

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **102 (1984)**

Heft 73

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55.-, halb. Fr. 33.-, Ausland Fr. 70.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55.-, un semestre fr. 33.-, étranger fr. 70.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 73 - 1065

Bern, Dienstag, 27. März 1984  
 Berne, mardi, 27 mars 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 73 - 27. 3. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
 Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Sommation selon l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 328460-328544

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Februar 1984.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Alexis Fashion AG, in Zürich, Modeartikel aller Art (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 802). Das Geschäftsdomicil der Gesellschaft befindet sich am Sihlquai 75, Zürich 5 (eigene Büros).

16. März 1984

Parkag, Parkhaus-Bau und -Planungs AG, in Zürich 2, Albisstrasse 103, c/o Schindler & Schindler, Architektur- und Ingenieurbüro, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 3. 1984. Zweck: Planung, Bau und Betrieb von Parkhäusern sowie von weiteren Anlagen für das Parkieren von Fahrzeugen; sie ist insbesondere befugt, Grundstücke und Konzessionen zu erwerben und Bauten zu errichten; sie kann sich an anderen gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Kunz, von und in Zürich, Präsident, sowie Karl Zihlmann, von und in Zürich, und Dr. Walther Natsch, von Mels, in Herrliberg.

16. März 1984

Hornblower Fischer AG, in Zürich 1, Neustadtgasse 7, c/o Dr. iur. Markus Bosshard, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 1983. Zweck: Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art sowie Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Markus Bosshard, von Winterthur, in Horgen.

16. März 1984

Henz AG, Zweigniederlassung in Opfikon, Talackerstrasse 7, Glattpark (Neueintragung). Zweigniederlassung der im Handelsregister eingetragenen «Henz AG», mit Sitz in Suhr (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 824). Gesellschaftszweck: Handel mit Stahl, Kunststoffen, Metallen, elektronischen Geräten und Bauteilen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie ferner Grundstücke an- und verkaufen. Die Vertretung der Zweigniederlassung erfolgt mit Einzelunterschrift durch Peter Henz, von und in Aarau, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sowie Hugo von Tolnai, von Basel, in Aarau, Geschäftsführer der Zweigniederlassung.

16. März 1984

Mega-Net GmbH, in Zürich 3, Eichstrasse 24, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 2. 1984. Zweck: Realisierung von Computernetzwerken sowie deren kommerzielle Verwertung; sie kann sich an branchenähnlichen Firmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Paul Schenker, von Däniken und Zürich, in Zürich 6, und Johannes Joss, von Luzern und Konolfingen, in Luzern, mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden Gesellschafter.

16. März 1984

Sun Tin Trading AG, in Zürich 8, Horneggstrasse 4, c/o Dr. E. Brem, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 3. 1984. Zweck: Entwicklung des Handels und des Technologietransfers zwischen europäischen und asiatischen Ländern durch Abschluss und Vermittlung von Kauf- und Lizenzverträgen sowie durch Dienstleistungen jeglicher Art, die diesem Zweck förderlich sind; sie kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben und errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Tsui Tsing Tong, chinesischer Staatsangehöriger, in Hongkong, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Ernst Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Richterswil, und Dr. Peter Borer, von Erschwil, in St. Gallen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1984

Etmag AG, in Wädenswil, Beratung und Unternehmensführung von Schulbetrieben und Ausbildungsstätten usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 625). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bettlach (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 892) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. März 1984

Spuhler AG, in Zürich 1, Import-, Export- und Transitgrosshandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3288). Marianne Spuhler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

16. März 1984

LTCB (Schweiz) AG, in Zürich 2, Betrieb aller Arten von Finanz-, Handels- und Wertpapiergeschäften auf dem schweizerischen Markt usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1042). Yoshihiko Ando ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt wieder Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1984

Bally International AG, in Zürich 2, Beratung der Gesellschaften der Bally-Gruppe (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2085). Die Prokura von Claude Berner ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Reto Lüthy, von und in Schöftland. Die Kollektivprokura von Werner Ruob ist nun ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken.

16. März 1984

Elton Mode AG, in Zürich 11, Textilien und Schuhe (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3586). Neues Geschäftsdomicil: Schaffhauserstrasse 315, in Zürich 11.

16. März 1984

Mövenpick Hotel Opfikon AG, in Opfikon (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2090). Unterschrift von Marius B. Klaesi ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Dürr, von Pratteln, in Bassersdorf. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift: François Bolle-Picard, von La Côte-aux-Fées und Les Vernières, in Niederhasli.

16. März 1984

Les Videos Guido Rhyn & Co, in Zürich 11, Tramstrasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 3. 1. 1984. Gesellschafter: Guido Rhyn, von Bollodigen, in Oberwil-Lieli, und Roland Böni, von Möhlin, in Zürich 11. Handel mit bespielten Videokassetten.

16. März 1984

Directa Gesellschaft für Direkt-Marketing mbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1950). René R. Hürlimann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre-Etienne Pointet, von Vaumarcus, in Aeugst am Albis.

16. März 1984

Atex AG, in Dällikon, Maschinen, vorwiegend Kompressoren für die Industrie usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4138). Dr. Bruno Mathé ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

16. März 1984

Rose & Hollet GmbH, in Oberengstringen, elektroakustische Geräte (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3810). André Furrer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an die neue Gesellschafterin Adelheid Hieke, von Wellhausen, in Oberengstringen, übergegangen.

16. März 1984

Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3890). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Joseph Reiser ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Käser, von Oberflachs, in Meisterschwanden, stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marie-Claire Verdant, von Neuenburg und Bas-Vully, in Feusberg. Es wohnen nun: Peter Battaglia, stellvertretender Direktor, in Maur; Ernst Lüdi, stellvertretender Direktor, in Wädenswil; Leo Kudziella, Vizedirektor, in Affoltern am Albis; Wilfried Suter, Kollektivunterschriftsberechtigter, in Zürich, sowie Susanne Röhren und Rolf Walker, Prokuristen, in Adliswil.

16. März 1984

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1546). Mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften von Dr. rer. pol. Hans Hammer und Jean-Louis Scheurer erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Gerold Job, von Schleuis, in Laufen-Uhwiesen, Direktor, und Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, Sekretär des Verwaltungsrates (diesem nicht angehörend). Jiri Novak, Vizedirektor, ist nun Bürger von Köniz.

16. März 1984

Bank of Tokyo (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 314). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Michio Saito, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. März 1984

Experiment, The Experiment in International Living in Switzerland, in Thalwil, Verein (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2506). Unterschriften von Fritz Rothacher, Susanna Schneebeli, Elisabeth Vermeil und Katharina Röthlisberger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Evi Rigg, von Zürich, in Mönchaltorf, Präsidentin des Vorstandes, und Monika Keller, von Lausanne, in Le Mont-sur-Lausanne, Mitglied des Vorstandes.

16. März 1984

Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Bank (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3913). Die Unterschriften von K. Max Cartier, Gérard Justaféré, Dr. Alfred Stingelin und Dr. Friedrich Zellwegger sowie die Prokuren von Hans Lauxmann, Franz Peterhans, Hans Ulrich Keller, Rolf Bürge, Dr. Guido Geser, Karl Huber, Max-Peter Studer, Jörg Zimmermann, Arthur Gerber, Rolf Häbler und Peter Anghelm sind erloschen.

Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Christian Hasse, Matthias Keller, Fritz Klein und Rudolf Hefti, deren Prokuren erloschen sind, sowie Marcel Meier, von Rümlang, in Uster; Jean-Claude Widmer, von Hausen bei Brugg, in Erlenbach ZH; Dr. Rudolf Wehrli, von Zürich, in Russikon, und Dr. Jörg Burkart, von Mühluh, in Zürich.

Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Marco A. Torti, von Mendrisio, in Le Mont-sur-Lausanne; Lukas A. Albrecht, von Zürich, in Adliswil; Jacques Aubert, von Le Chenit, in Wädenswil; Mario Balestra, von Gerra (Gambarogno), in Caslano; Ludwig Baumann, von Pratteln, in Aesch BL; Gerhard Beindorff, von Thun, in Maur; Urs Bischofberger, von Obereggen und Winterthur, in Winterthur; Markus Bläsi, von Zuchwil, in Minusio; Walter Blättler, von Hergiswil NW, in Horw; Siegfried Brändle, von und in Zürich; Marcel Brändli, von Auw, in Horgen; Peter Braun, von Basel, in Uster; Andreas Büchi, von Eschlikon, in Zürich; Jakob Casal, von Schiers, in Zürich; Anton Egger, von Adelboden, in Langnau am Albis; Roland Egli, von Zürich, in Spreitenbach; Rolf Elmer, von Elm, in Kösnacht ZH; August Erb, von und in Winterthur; Francis Froidevaux, von Muriaux, in Hausen bei Brugg; Adolf Gabriel, von Ennetbürgen, in Langnau am Albis; Roland Gubser, von Quarten, in Baar; Thomas Häusler, von Unterägeri, in St. Gallen; Harry Halpert, von und in Zürich; Elsbeth Heuser, von Bubikon, in Freienbach; Beat Hubacher, von Zürich, in Adliswil; Rudolf Hüser, von Steinhausen, in Zug; Peter Imhof, von Bürglen UR, in Adliswil; Dr. André Imhoff, von Coligny und Soyhières, in Zollikon; Erich Iten, von Unterägeri, in Zürich; Rolf Jehle, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich; Rudolf Joho, von Bettwil, in Bremgarten AG; Meinrad Käppeli, von Hornussen, in Widen; Peter Käser, von Leimiswil, in Unterengstringen; Josef Kaister, von Möhlin, in Wädenswil; Roger P. Kalt, von Leuggen, in Zürich; Paul Villum Kamp, dänischer Staatsangehöriger, in Männedorf; Dr. Hans Christian Kilchher, von Riehen und Luzern, in Luzern; Peter Kissling, von Kappel SO, in Zumikon; Rudolf Klaus, von Dübendorf, in Zürich; Dr. Peter Ch. Klemm, von Rheinfelden, in Zürich; Anna Marie Kretz,

von Aesch LU, in Zürich; Dr. Karl Kühne, von Rieden, in Rapperswil SG; Dr. Urs Linsi, von Winterthur, in Baden; Hans Lütolf, von und in Zürich; Rolf Malacarne, von Uerschingen, in Zürich; Silvio Mauri, von Vicosoprano, in Zürich; Christa Meier, von Zürich, in Birmensdorf ZH; Dr. Richard Mischak, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich; Alice Moser, von Würenlos, in Zürich; Alois Ottiger, von Rothenburg, in Affoltern am Albis; Dr. Hilde Phan Huy, von und in Oberwil-Lieli; Roland Räder, von Benzschwil, in Muri AG; Peter Robmann, von Maur, in Dietikon; Wilhelm Roos, von Schüpfheim, in Zürich; Heinz Roth, von Welschenrohr, in Birmensdorf ZH; Michel Savic, von Sierre, in La Tour-de-Peilz; Dr. Martin Schärer, von Zürich, in Baden; Heidi Scheidegger, von Madiwil, in Zollikon; Carlo Schneble, von und in Zürich; Paul Schneider, von Mels, in Luzern; Hans Schoch, von Zürich und Isenthal, in Magadino; Reinhard Siegrist, von Meisterschwanden, in Wetzwil am Albis; Hansruedi Stadler, von Bürglen UR, in Horgen; Markus Staubli, von Aristau, in Maur; Georg H. Stück, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Zumikon; Ulrich Thommen, von Wittinsburg, in Opfikon; Peter Traber, von Illhart, in Horgen; Reto Ulmer, von Schaffhausen, in Zürich; Paul von Daniken, von Niedererlinsbach, in Zürich; Walter Wirsig, österreichischer Staatsangehöriger, in Fallanden; Rudolf Wyss, von Matzendorf, in Richterswil, und Ferdinand Zandonella, von und in Schaffhausen. Es wohnen nun: der Kollektivunterschriftsberechtigte Dr. Ernst Lienhard in Ennenda sowie die Prokuristen Oskar Gemisch in Islisberg, Walter Kienast in Thalwil, Conrad E. Meyer in Bürglen TG und Michael Pribram in Langnau am Albis.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Bahnhof, in Zürich I (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3401), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Angehrn, von Hochdorf, in Zürich.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Rathausplatz, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3401), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Emil A. Keller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schnorf, von Uetikon am See, in Zürich.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Werdmühleplatz, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3913), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Meier, von Baden, in Brugg, und Regina Zingg, von Rothenhausen, in Zürich.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Uetlihof, in Zürich 3 (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030)  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Wollishofen, in Zürich 2 (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030)  
Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Bernd Clemens, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Aussersihl, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3401), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Widmer, von Obersiggenthal, in Kloten.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Unterstrass, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2750), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Massmünster, von Basel, in Fehraltorf.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Witikon, in Zürich 7 (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Emil A. Keller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Fuog, von Zürich, in Niederhasli.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3913), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Peterhans, von Fislisbach, in Zürich.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Höngg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3913), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Peterhans, von Fislisbach, in Zürich, und Walter Simmen, von Erlach, in Thun.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Affoltern, in Zürich 11 (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Hans Vontobel und Marcel Fuog sind erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Sigg, von und in Zürich.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3401), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Hans Vontobel und Marcel Fuog sowie die Prokuren von Paul Meier und Alfred Mattle sind erloschen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Högge, von und in Zürich; Andreas Sigg, von und in Zürich, und Werner Trüssel, von Sumiswald, in Greifensee.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Schwamendingen, in Zürich 12 (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Hans Vontobel und Marcel Fuog sind erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Sigg, von und in Zürich.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Raymond Meli, von Embrach, in Bülach.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3401), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Ruffieux, von Bülach und Crésuz, in Bülach; Andreas Kägi, von Pfäfers, von Bülach, in Niederglatt, und Raymond Meli, von Embrach, in Bülach.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Hans Vontobel und Marcel Fuog sind erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Sigg, von und in Zürich.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Hans Vontobel und Marcel Fuog sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Graf, von Gossau ZH. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Reto Kunz, von Neerach, in Wallisellen, und Andreas Sigg, von und in Zürich.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3913), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Mario Covi, von und in Winterthur.

16. März 1984  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zollikon (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3401), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Schweizer, von Opfikon, in Zürich.

16. März 1984  
J. A. Erismann AG, in Unterengstringen, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 730). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. März 1984  
Dovo Bau & Personal AG, in Opfikon (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4170). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 20. 1. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. März 1984  
Udima AG, in Opfikon, Handel mit Gütern jeglicher Art (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 997). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 17. 2. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. März 1984  
Café Favorit, Stell & Krämer, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2345). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 2. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. März 1984  
Jakob Keller AG Stahl, in Obfelden, Handel mit überzähligem Eisen und Metallen (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 822). Jakob Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jürg Keller ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bachstrasse 43.

16. März 1984  
Wassermesserfabrik AG, Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4385). Hans Waldbrunn-Sommerhalder ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Louis Brotschi, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

16. März 1984  
Knorr Zürich AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1134). Wolfgang Hesse und Delbert Allen Gregory sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Alfredo Zuniga, Bürger der USA, in Brüssel (B).

16. März 1984  
Nybag, in Küssnacht, Aktiengesellschaft, Generalunternehmen im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 729). Neu führen Einzelunterschrift: Karl-Göran Nyberg und Catharina Nyberg; ihre Prokuren sowie diejenigen von Ralph Klittborn und Marie-Louise Klittborn sind erloschen.

16. März 1984  
Conzett & Huber AG, in Zürich 9, Druckerei-, Buchbinderei- und Verlagsbetrieb (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 192). Prokura von Willy Rüttli erloschen.

16. März 1984  
Kurt Schneider, Blumenhaus Kreuzplatz, in Zürich, Blumengeschäft, Gärtnerei (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1984, S. 758). Die Geschäftsanlage umfasst lediglich das Blumengeschäft.

16. März 1984  
Reproflex, Jakob Baer, bisher in Bachenbülach, Herstellung von Photopolymer-Cluech's und Offsetfilmen (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 746). Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Althardstrasse 158.

16. März 1984  
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1983, S. 1470), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Paul von Wartburg, von und in Wangen bei Olten, Vizedirektor.

16. März 1984  
Gemeinnützige Baugenossenschaft Obereingstringen, in Obereingstringen (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1983, S. 2321). Werner Rutz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Furrer, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Rutz, von Teufen AR, in Obereingstringen.

16. März 1984  
Grundfos Pumpen AG, bisher in Dietlikon (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2030). Statuten am 1. 3. 1984 geändert. Neuer Sitz: Fallanden. Adresse: Bruggacherstrasse 10.

16. März 1984  
PSE Beleuchtungs AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3602). Werner Heim, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in New York (USA). Carmen Mariotta, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Heim und das Bürgerrecht von Zürich erhalten und wohnt nun in St. Moritz.

16. März 1984  
Ernst Krueker AG, in Dübendorf, Werkzeugmaschinen und Zubehör (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3117). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

16. März 1984  
Owex Maschinen AG, in Dübendorf, Handel mit Maschinen aller Art (FOSS du 208 vom 7. 9. 1983, S. 3117). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

16. März 1984  
Fertigbeton AG Winterthur, in Winterthur IV (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3433). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Lusser, von Altdorf UR, in Hünenberg; Karl Hindenlang, von Basel und Zürich, in Zumikon; Hans Blum, von Horgen und Wauwil, in Horgen, und Ulrich Haldemann, von Bowil, in Wetzwil am Albis.

16. März 1984  
CLICEC Comité de Liaison International des Cooperatives d'Epargne et de Crédit (ILCCTC International Liaison Committee on Cooperative Thrift and Credit), in Zürich 1, Limmatquai 4, c/o Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 27. 5. 1983. Zweck: Weltweite Förderung der Spar- und Kreditgenossenschaften, Koordinierung deren Aktivitäten auf internationaler Ebene und Zurverfügungstellung der geeigneten Mittel, um einen gezielten Austausch von Informationen, Personal und Studien/Gutachten zu gewährleisten. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge der Mitglieder, Schenkungen von Gönnern, Unterstützung seitens staatlicher Behörden sowie nationaler und internationaler Organisationen aller Art, Erträgen des Vereinsvermögens sowie durch Herausgabe von Druckschriften aller Art und Veranstaltung von Anlässen. Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung sowie der Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern. Für den Verein führen Kollektivunterschrift zu zweien: Theo Braun, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg (F); Präsident; Jacques Moreau, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vizepräsident; Anne-Marie Robert, französische Staatsangehörige, in Paris (F), Kassierin und Sekretärin, sowie Joseph Ackermann, von Mels, in Kilchberg ZH, und Wolfgang Riestler, von Wädenswil, in Küssnacht ZH, Mitglieder des Vorstandes.

16. März 1984  
Mécattaf AG, in Zürich 1, Geschäftsbesorgungen aller Art im Namen und für Rechnung Dritter (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3345). Neue Adresse: Stockerstrasse 10, Zürich 2.

16. März 1984  
Traveller Reisen AG TRA, in Zürich 6 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 315). Unterschrift von Jakob Bachofen erloschen.

16. März 1984  
J. Schick, Dipl. Ing. ETH/SIA, Betriebsplanung und Engineering, in Zürich 1, Wegackerstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Juraj Schick, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Unternehmensplanung und -beratung.

16. März 1984  
Sennereigenossenschaft Girenbad, in Hinwil (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2598). Otto Schaufelberger und Heinrich Spörri sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Präsident derselben mit Kollektivunterschrift: Ulrich Roth, von Buchholterberg, in Hinwil. Jakob Wyss, von Mirchel, in Hinwil, Mitglied der Verwaltung, ist nun Kassier derselben; er führt nun Kollektivunterschrift. Kollektivunterschrift durch Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar oder Kassier.

16. März 1984  
Dr. R. Lebrecht, in Zürich 1, Unternehmensberatung sowie Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3918). Neu hat Einzelprokura: Cornelia Palla, italienische Staatsangehörige, in Rümlang.

16. März 1984  
Allianz Personalvorsorgeberatung, in Zürich 2, Seestrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1984. Zweck: Beratung von Personalvorsorgeeinrichtungen und weiteren Personen, hauptsächlich in Fragen der allgemeinen Personalvorsorge, sowie im Bereich der allgemeinen privaten Assekuranz. Die Gesellschaft kann Vorsorgeeinrichtungen verwalten und versicherungstechnische Gutachten erteilen sowie sich an anderen Gesellschaften mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 40 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Manfred Müller, von Zürich, in Meilen, Präsident; Edgar Frei, von Oberehrendingen, in Maur; Walter Isler, von Zürich, in Kilchberg ZH; Hans Mack, von Zürich, in Rapperswil SG, und Guido Rensch, von Trun, in Steinhausen; alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1984  
Holliger und Partner AG, in Zürich 6, Verlagsgeschäft im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012). Statuten am 16. 2. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: Hopag Verlags AG.

16. März 1984  
Nedfinance AG (Nedfinance SA) (Nedfinance Ltd) (Nedfinance Inc.), in Zürich 8, Zollikerstrasse 228, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1984. Zweck: im In- und Ausland alle Arten von Finanz- und Wertpapiergeschäften zu betreiben. Der Geschäftskreis umfasst insbesondere Anlage und Ausleihung von Geldern, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art, mit oder ohne Deckung, sowie kommerzielle Finanzierungen, Diskontierung von Wechseln, Abgabe von Bürgschaften und Garantien, An- und Verkauf von Wertpapieren, Devisen, ausländischen Banknoten, Edelmetallen und anderen Waren, Übernahme und Platzierung von Aktien, Obligationen und anderen Wertpapieren in- und ausländischer Emittenten, Abwicklung des Zahlungsverkehrs und andere Dienstleistungen im Rahmen der genannten Geschäfte, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Mitwirkung bei der Gründung von Gesellschaften und Beteiligung an solchen, Anlageberatung und allgemeine Beratung von Unternehmungen, insbesondere von Geschäften hinsichtlich Schweiz-Südafrika. Alle genannten Geschäfte können für eigene oder fremde Rechnung getätigt werden. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen; sie kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten, vermieten und veräußern. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Jan Nico Abrahamsen, niederländischer Staatsangehöriger, in Johannesburg (Republik Südafrika), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, und Dr. Max Glauser, von Mötschwil, in Egg, Sekretär; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1984  
Surf-Tec AG (Surf-Tec SA) (Surf-Tec Ltd), in Nürensdorf, Alte Winterthurerstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 3. 1984. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Marketing, Vertrieb, Fabrikation, Einkauf, Verkauf und Lizenzierung von Produkten im Bereich von Sportartikeln, insbesondere Surfboards; ferner Erwerb, Verwertung und Verkauf von Patenten und Know-how; sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, solche pachten und verpachten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Handel aller Art betreiben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, Produktionsanlagen für Windsurfboarder und -schwerter, umfassend insbesondere auch Kunststoffpressen samt dazugehörigen Einrichtungen und Werkzeugen zum Preise von Fr. 832 000 zu erwerben; ferner ist beabsichtigt, das dazugehörige Warenlager an Rohmaterialien, Hilfsstoffen und Fertigprodukten zum Einstands- bzw. Verkaufspreis gemäss noch zu erstellendem Inventar zum Preise von maximal Fr. 1 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Martin Pestalozzi, von Zürich, in Pully, Präsident, sowie Peter Müller, von und in Zürich, und Roderick Macleod, britischer Staatsangehöriger, in Lausanne.

16. März 1984

**Restaurant da Franco AG**, in Zürich 3, Uetlibergstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1984. Zweck: Betrieb des Restaurants da Franco, in Zürich, und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Frank Forke, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Edith Forke, von Naters, in Zürich, und Alfred I. Dätwyler, von Staffelbach, in Küsnacht ZH.

**Bern - Berne - Berna****Büro Aarberg**

15. März 1984

**H. Billard-Rieder**, in B a r g e n. Inhaber der Firma ist Hugues Billard, französischer Staatsangehöriger, in B a r g e n. Betrieb des Restaurants Rössli. Murtenstrasse.

**Büro Aarwangen**

16. März 1984

**Neff & Wyss**, in L a n g e n t h a l, Ingenieurbüro für Beratung und Projektierung im Bereiche der Energietechnik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 295). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Roland Neff per 1. 1. 1984 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Wyss als Einzelkaufmann unter der Firma Fritz Wyss im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Geschäftslokal: Marktgasse 2, 4900 Langenthal.

16. März 1984

**Katharina Schröer**, in R e i s i s w i l. Inhaberin der Firma ist Katharina Schröer, von Gadmen, in Reisiswil. Handel mit Textilien. Geschäftsdomizil: Mieschpinte, 4912 Reisiswil.

16. März 1984

**Tea Room Tierlhus AG**, in A a r w a n g e n. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. 2. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Tea-Rooms in Aarwangen. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich bei ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, vermierten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Martin Grogg, Aarwangen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 2. 1984 Aktiven (Kasse, Wertpapiere, Warenvorräte, Installationen, Maschinen, Küchengeräte, Mobilien und Geschirr) für Fr. 280 180.80 und Passiven (diverse Kreditoren) von Fr. 112 741.55. Vom Aktienüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 167 439.25 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Grogg, von Thunstein, in Aarwangen, als Präsident; Monika Wächli, von Lotzwil, in Aarwangen, als Sekretärin, und Werner Grogg, von Thunstein, in Langenthal. Martin Grogg führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Jurastrasse 5, 4912 Aarwangen.

16. März 1984

**Buechhaltungsbüro B. Zogg und R. Keiser AG**, in L a n g e n t h a l, Erstellung, Abschluss und Analyse von Kundenbuchhaltungen usw. (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserechentliche Generalversammlung vom 27. 2. 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert; es wurden davon keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Margrit Keiser-Kämpfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. März 1984

**Nadja Caroli**, in L a n g e n t h a l, Betrieb der Boutique Quercia und Engros-handel mit Kleiderkonfektion usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2075). Die an Christine Simon erteilte Procura ist erloschen.

16. März 1984

**Realini AG, Malerei + Gipserei**, in L a n g e n t h a l, Betrieb einer Werkstätte für alle Maler- und Gipsarbeiten (SHAB Nr. 97 vom 17. 4. 1978, S. 1313). Neu in den Verwaltungsrat werden ohne Zeichnungsberechtigung gewählt; Diego Realini, von Ligornetto, in Langenthal, und Domenico Realini jun., von Ligornetto, in Langenthal.

16. März 1984

**Urs Rölli**, in L a n g e n t h a l. Inhaber der Firma ist Urs Markus Rölli, von Altbüren, in Langenthal. Handel mit Immobilien und Dienstleistungen im Verkaufssektor. Jurastrasse 25, 4900 Langenthal.

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

15. März 1984

**Heliswiss, Schweizerische Helicopter AG**, in B e l p (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3349). Dr. Georg Krnetta, Präsident, und Beatrice Werhahn-Locher, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist der bisherige Vizepräsident Dr. Jürg Riedi, welcher nunmehr Einzelunterschrift führt; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Neuer Vizepräsident ist Konrad Heli, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt; beide bleiben weiterhin Delegierte des VR.

16. März 1984

**Käserregenssenschaft Kirehdorf**, in K i r e h d o r f (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 29). Peter Mosmann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident und Kassier Niklaus Zwahlen, und neuer Vizepräsident und Kassier Hans Hadorn, von Forst, in Kirchdorf; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien.

**Büro Bern**

16. März 1984

**Genossenschaft für das Metallgewerbe Bern**, in B e r n (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 148). Die Generalversammlung vom 27. April 1983 hat die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen.

16. März 1984

**Contacta H. Gullberg**, in W a b e r n, Gemeinde K ö n i z, Wafen aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1970, S. 822). Neues Geschäftsdomizil: Funkstrasse 105.

16. März 1984

**India-Travel Rashna Imhasy**, in B e r n (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

16. März 1984

**Marketing- & Unternehmensberatung Khamsy**, in B e r n (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4425). Der Inhaber Parviz Khamsy ist nun Bürger von Bern.

16. März 1984

**Markins AG**, in B e r n, Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3814). Neues Geschäftsdomizil: Holenackerstrasse 85.

16. März 1984

**Paul Sehaller AG**, in B e r n, Kälte-, Klima-, Energietechnik usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3134). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Alfred Walter; seine Procura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Frédéric Ruffer, von Mühenbuchsee, in Ittigen. Paul Sehaller, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Clarens, Gemeinde Montreux.

16. März 1984

**H.R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in K ö n i z** (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 439), mit Hauptsitz in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Stapfenstrasse 51.

**Büro Biel**

1. März 1984

**FC-Biel/Bienne-Finanz AG**, in B i e l (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 209). Robert Grünig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift: Willy Gärö, von Tschugg, in Studen.

**Büro Interlaken**

15. März 1984

**Reynor Ohma GmbH**, in L e i s s i g e n, Handel mit elektrischen Heizelementen für Haushalt und Industrie (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1818). Reinhold Blaser ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin Nora Blaser geborene Van Loock, von Trubschachen, in Birsch, übergegangen. Nora Blaser-Van Loock ist Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 6. März 1984 wurden die Statuten entsprechend geändert.

16. März 1984

**Hotel du Nord AG**, in I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1965, S. 942). Alfred Maurer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch als Mitglied im VR (Verwaltungsrat). Rösli Maurer ist nicht mehr Vizepräsidentin und Sekretärin, bleibt jedoch als Mitglied im VR. Neu in den VR wurden gewählt: als Präsidentin Therese Engel-Maurer und als Vizepräsidentin und Sekretärin Reinhard Engel, beide von Ringgenen, in Interlaken. Therese Engel-Maurer und Alfred Maurer führen Einzelunterschrift. Rösli Maurer-Michel, deren Einzelunterschrift erloschen ist, und Reinhard Engel zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Langnau (Bezirk Signau)**

16. März 1984

**Gehr. Bähler**, in R ü d e r s w i l, Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 169). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Ulrich Bähler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Bähler, von Wattenwil, in Rüderswil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Walter Bähler.

16. März 1984

**W. Lüthi**, in R ü d e r s w i l. Inhaber der Firma ist Werner Lüthi, von und in Rüderswil. Betrieb einer Gipserei. Kellerhüsi, 3436 Zollbrück.

**Bureau de Moutier**

16 mars 1984

**Imea S.A., A r e c o n v i l i e r**, fabrication et vente de constructions métalliques, la fabrication et la vente de commandes électriques et électroniques, etc. (FOSC du 31. 5. 1983, no 123, p. 1854). Bureau: rue Bel'Air 17.

**Büro Nidau**

16. März 1984

**OCW Oechslin Cremona Weber Ingenieurbüro AG**, in N i d a u (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3006). Die drei Verwaltungsratsmitglieder Hans-Rudolf Oechslin, Arthur Weber und Gabriello Octavio Edoardo Cremona führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

**Büro Schloswil (Bezirk Konolfingen)**

16. März 1984

**Glauser Sägerei AG**, in O b e r d i e s b a c h. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sägerei, den Handel mit und die Verarbeitung von einheimischem Holz, die Vermietung von Pneu Kränen, Staplern und Schiffscantainern sowie die Lagerung und den Transport von Containern und Länggut. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten usw. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Lorenz Glauser, von Muri bei Bern, in Basel, als Präsident sowie die Mitglieder Ernst Haldemann, von Eggwil, in Eschlikon, und Hansrudolf Spring, von Steffisburg, in Kairo (Ägypten). Der Präsident zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 8, 3515 Oberdiessbach.

**Büro Thun**

16. März 1984

**Christof Brunner**, in T h u n. Inhaber der Firma ist Christof Brunner, von Uster, in Thun. Verkauf- und Reparaturwerkstätte für Velos, Mofas und Motorräder. Talackerstrasse 13.

16. März 1984

**Dugaro Tiziano**, in H i l t e r f i n g e n. Inhaber der Firma ist Tiziano Dugaro, italienischer Staatsangehöriger, in Hilterfingen, Betrieb des Hotel-Restaurants Schönühl. Dorfstrasse 47.

16. März 1984

**Werniplast, W. Sauter**, in F a h r n i. Inhaber der Firma ist Werner Sauter, von Schönenberg an der Thur, in Fahrni. Import und Export von Kunststoffrohmaterialien. Obere Mürgegen.

16. März 1984

**Josué Fanti**, in T h u n, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1956, S. 531). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

**Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

16. März 1984

**Physiotherapie Spiezmoos, Sommer & Zimmermann**, in S p i e z, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2219). Neues Geschäftslokal: Oberlandstrasse 6.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

16. März 1984

**Betamex AG**, in R e u s s b ü h l, Gemeinde Littau, Wertpapiere (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1685). Karl Segmüller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. März 1984

**Sepp Distel, Sanitäre Anlagen und Heizungen**, in L i t t a u, B e n n e n - e g g 30, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Distel, von Schüppheim und Littau, in Littau. Erstellung von und Reparaturen an sanitären Anlagen und Heizungen.

16. März 1984

**Intermarin-Office Marcel Doswald**, in L u z e r n, Bruchmattstrasse 30, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Doswald, von Zürich und Neuheim, in Luzern. Einzelunterschrift: Maryse Doswald, von Zürich und Neuheim, in Luzern. Betrieb eines Ingenieur- und Handelsbüros für Sportschifffahrt.

16. März 1984

**Gino Etzensperger**, in L u z e r n, Frankenstrasse 6, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gino Etzensperger, von Elgg und Luzern, in Luzern. Betrieb des Hotel-Restaurants «Alpina» und Weinhandlung.

16. März 1984

**K. Etzensperger**, in L u z e r n, Hotel-Restaurant (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 447). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

16. März 1984

**Imprägnierwerk Baldegg AG**, in B a l d e g g, Gemeinde H o c h d o r f (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 296). Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Imprägnierwerk Baldegg AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Emil Schnyder, bisher einziger Verwaltungsrat, sowie Dr. Alphons Beck, von Sursee, in Meggen, und Hans Anderhub, von Hochdorf, in Nefenbach. Demnach wurde die Unterschrift von Emil Schnyder geändert.

16. März 1984

**Kreienbühl AG Reprotechnik**, in L u z e r n (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4406). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heinz Wisler, von Sumiswald, in Stansstad, und Heinrich Eugster, von Oberegg, in Oberdorf NW.

16. März 1984

**Southeastern Commerce AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3065). Statutenänderung vom 12. März 1984. Die Firma lautet nun: Audio Video Spot AG. Neuer Zweck: Herstellung und Vorführung von Filmen und Fotos aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Werbung sowie für Dokumentar- und Reiseberichte; Betrieb eines Foto- und Filmstudios; Durchführung von Foto- und Filmkursen sowie Handel mit Film-, Video-, Fotoapparaten und Zubehör; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung; Führung von Ladengeschäften; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen: Francis Wannier, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet nun kollektiv zu zweien und wohnt neu in Courtételle; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Tschanz, von Röttenbach im Emmmental, in Heimberg.

16. März 1984

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in L u z e r n (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1303). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. **Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in H o r w (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1303). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern.

Die Unterschriften von Dr. Hans Hammer, Direktor, und Jean-Louis Scheurer sowie die Procura von Leo Staffelbach sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Gerold Job, von Schluen, in Laufen-Uhwiesen, Direktor, und Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, Sekretär des Verwaltungsrates. Jiri Novak, Vizedirektor, ist nun Bürger von Köniz.

16. März 1984

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in M e g g e n (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1937). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. **Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in R e i d e n (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1303). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern.

Die Unterschriften von Dr. Hans Hammer, Direktor, und Jean-Louis Scheurer, Sekretär des VR (Verwaltungsrates), sowie die Procura von Leo Staffelbach sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Gerold Job, von Schluen, in Laufen-Uhwiesen, Direktor, und Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, Sekretär des VR. Jiri Novak, Vizedirektor, ist nun Bürger von Köniz.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

16. März 1984

**Ass Multibau AG, Rapperswil**, bisher in Rapperswil (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1983, S. 3448). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1984 wurde der Sitz nach Siebnen, Gemeinde G a l g e n e n, verlegt. Die Firma wurde geändert in: Ass Multibau AG, Siebnen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken, deren Erschliessung und Überbauung sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. und 19. August 1981 und wurden am 20. September 1983 letztmalig revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Willy Egli ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Dr. Karl Strässle, von Bütschwil, Winterthur und Zürich, in Obermen, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Wäglerstrasse 22.

16. März 1984

**Grund- und Tiefbau AG Luzern**, Zweigniederlassung in Einsiedeln (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 715), mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokura von Martin Bieler ist erloschen. Walter Lingg, Prokurist, ist nun auch Bürger von Luzern.

16. März 1984

**CES AG für Bauplanung, Filiale Schwyz**, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3360), mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Die Zweigniederlassung wird auch mit Einzelunterschrift vertreten durch Pierre Lehmann, von Wolfenschiessen, in Ennetmoos, Mitglied des Verwaltungsrates (neu).

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela

16. März 1984

**Oxide AG**, in K e r n s, Arbeiten für Korrosionsschutz und Bautenschutz sowie Sandstrahlen und sämtliche einschlägige Arbeiten usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1243). Gemäss öffentlicher Urkunde und entsprechend revidierter Statuten vom 16. März 1984 lautet die Firma neu: Möbel-Ettlin und Innendekorations AG. Der Zweck der Gesellschaft lautet neu: Handel mit und Erstellen von Möbeln aller Art, Errichten von Innendekorationen sowie Dekors und Kundenservice; Holzsandstrahlarbeiten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern, verwalten und überbauen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottosvela

16. März 1984

**Leibinger Baumaschinen**, in S t a n s, Reparaturen und Vermietung von sowie Handel mit Baumaschinen und Spezialfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 223). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Leibinger AG», in Stans.

16. März 1984

**Leibinger AG**, in S t a n s. Gemäss Statuten vom 14. 3. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Service, Reparaturen und Vermietung von Baumaschinen und Spezialfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und vermieten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachinlagevertrag vom 14. März 1984 und Bilanz per 31. Dezember 1983 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Leibinger Baumaschinen», in Stans. Danach betragen die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Forderungen, Warenvorräte, Maschinen, Mobilien, Werkzeuge, Betriebseinrichtungen, Fahrzeuge, Wertschriften) Fr. 270 149.93 und die Passiven (Kreditoren, Konto-Korrente, Bank, transitorische Passiven) Fr. 172 149.93. Der Aktivüberschuss bzw. Übernahmepreis von Fr. 98 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet, während Fr. 2000 des Aktienkapitals durch Verrechnung mit auf der Passivseite der Bilanz figurierenden Forderungen liberiert werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören an: Detlef Leibinger-Hofacker, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Elsa Leibinger-Hofacker, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Horw, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad. Domizil: Eichli 29, 6370 Stans.

## Glarus - Glaris - Glarona

16. März 1984

**Knobel und Schindler AG**, in S c h w a n d e n, Bearbeitung von und Handel mit Natursteinen jeglicher Art (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3165). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Februar 1984 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Neuausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 68 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

## Zug - Zoug - Zugo

16. März 1984

**Velstaf AG**, in Z u g, Import, Export, Handel und Transitgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3895). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Velstaf AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter Leuthold, von Zürich, in Erlenbach ZH, bisher einziger Verwaltungsrat.

16. März 1984

**Sam Import Export AG**, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. Februar und 16. März 1984. Zweck: Kauf, Verkauf, insbesondere Import und Export, Zusammenstellung und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Lederwaren sowie verwandten Produkten; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen und Gründung von Tochtergesellschaften, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Daniel Hunter, von Zürich, in Zug. Domizil: Unter Altstadt 28, c/o Hunter & Partner AG, 6301 Zug.

16. März 1984

**PAT Prozess-Automatisierungs-Technik AG**, in Z u g (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1982, S. 1661). Statutenänderung: 16. März 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 300 000, voll liberiert, 600 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Dr. Alfred Andermatt, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Walchwil.

16. März 1984

**Revolis AG**, in Z u g, Finanzierung von Projekten aller Art usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 548). Dr. Hans-Jürg Schürmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Daniel J. Hunter, von Zürich, in Zug.

16. März 1984

**Interatlantic AG**, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Februar 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Interatlantic AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Luigi Ottaviani, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano. Fabrizio Ottaviani, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. März 1984

**M-Share-Development AG**, in Z u g, Dienstleistungen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 176). Neu in den VR (Verwaltungsrat), als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Robert M. Voges, australischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL). Dr. Fridolin Zweifel, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1984

**Essex Overseas Petroleum Corporation AG**, in Z u g (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1563). David C. Thieme, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Thomas Lehner, von Zürich und Unteregg SG, in Zollikon, Präsident, und Dr. Michael Werder, von Stein am Rhein und Hünenberg, in Küsnacht ZH. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Essex Overseas Petroleum Corporation AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die Verwaltungsrate Dr. Thomas Lehner, Präsident, und Dr. Michael Werder, Mitglied.

16. März 1984

**ICC Handels A.G.**, in Z u g, Handel mit Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 112). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Abraham M. Schijveschuurder, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. März 1984

**EG Verwaltungen AG**, in Z u g, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2376). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Andreas C. Brunner-Gyr, von Zürich, in Oberwil, Gemeinde Zug, Präsident; Gottfried Straub-Plattner, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, Vizepräsident; Roland Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug; Thomas Brunner-Steiner, von Zürich, in Hünenberg; André Mijssen, von Schaffhausen, in Zürich; Dr. Georg Krneta, von Bern und Aarburg, in Muri bei Bern, und Dr. Hans Rudolf Rahn, von und in Zürich. Dr. Peter Bossard, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Osterwald, von Willisdorf, in Madetswil, Gemeinde Russikon.

16. März 1984

**Bantag Baumgartner Antennenbau CATV AG**, in N e u h e i m (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2429). René Baumgartner, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Neuheim. Neues Domizil der Gesellschaft: Industriestrasse.

16. März 1984

**Telegard Marine AG (Telegard Marine SA)** (Telegard Marine Ltd.), bisher in T h u n (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 731). Die Generalversammlung vom 8. März 1984 hat die ursprünglich vom 23. 3. 1971 datierten und am 23. 12. 1981 letztmalig revidierten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: B a a r. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit funktesteuerten Sicherheitsanlagen; Entwicklung, Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Fabrikations- und Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Verkaufsförderung und der administrativen und technischen Betriebsberatung; kann Liegenschaften erwerben, Finanzgeschäfte durchführen, Beteiligungen und Vermögenswerte verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Zug. Domizil: Zugerstrasse 72, c/o Breves Treuhänder AG, 6340 Baar.

16. März 1984

**Regenoplant AG**, in S t e i n h a u s e n, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. März 1984. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von biologischen Präparaten und Produkten, die vorwiegend für die Regeneration von Pflanzen, vor allem von Bäumen, Sträuchern und der gesamten Flora geeignet sind, ferner Verwaltung sowie Kauf und Verkauf von Schutzrechten aller Art, insbesondere von Patenten und Zeichenrechten; kann im Zusammenhang damit Finanz-, Anlage- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke kaufen, veräußern, verwalten und vermitteln. Aktienkapital: Fr. 50 000, 100 Namenaktien zu Fr. 500, Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Zugerstrasse 34, 6312 Steinhausen.

16. März 1984

**Peterhans Treuhänder AG**, in Z u g (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1539). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Anton Duss, nun wohnhaft in Hünenberg; seine Prokura ist somit erloschen.

16. März 1984

**Fakta-Immobilien AG**, in Z u g (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 358). Dr. Hans Rieder, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. März 1984

**Specialised Consultants Group Ltd.**, in Z u g, dem Handel beratend zur Verfügung zu stehen usw. (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3342). Das Domizil lautet neu: Baarerstrasse 79, c/o BKB Gant und Verwaltungen AG.

16. März 1984

**Harling Finance Corporation**, in Z u g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3747). Die Unterschrift von Alex Helfenberger, Direktor, ist erloschen.

16. März 1984

**Borussia AG**, in C h a m, in erster Linie Durchführung von Handels- und Immobiliengeschäften usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Urs Dickmann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Opfikon.

16. März 1984

**Refing AG**, in C h a m, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 79). Urs Dickenmann, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Opfikon.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

16. März 1984

**Hoare Govett S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 29. 2. 1984, no 50, p. 732). Peter Lord, de nationalité anglaise, à Hong Kong, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

16. März 1984

**Instrumatic Inter S.A.**, à F r i b o u r g, commerce d'appareils scientifiques et de mesure, etc. (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2073). Les administrateurs Robert Jankow et Anne-Marie Jankow ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Massimo Sgarlata Lattmann n'est plus vice-président; il reste administrateur unique, avec signature individuelle.

16. März 1984

**Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) S.A.**, succursale de Fribourg, à F r i b o u r g (FOSC du 2. 3. 1984, no 52, p. 760). Procuration collective à deux, limitée à la succursale, a été conférée à Roger Bucher, de Lucerne, à Nyon.

16. März 1984

**Soffnic S.A.**, à F r i b o u r g, participation, etc. (FOSC du 4. 11. 1981, no 256, p. 3462). Date de la dissolution: 1. 3. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Soffnic S.A. en liquidation, par la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., à Genève, nommée liquidatrice. L'administrateur Jean-François Bourgnonecht a démissionné; sa signature est radiée.

16. März 1984

**Svigard S.A.**, à F r i b o u r g, surveillance technique et administrative des opérations commerciales des sociétés du groupement, etc. (FOSC du 3. 8. 1982, no 177, p. 2515). Les administrateurs Dean Wiley, Jean de Senarclens, Roland Farina et Suzanne Hefli ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Max Wehrli, de Zurich, à Pfaffhausen, commune de Fallanden, et Markus Wirh, de et à Zurich. Ferdinand Kohn n'est plus administrateur-délégué et vice-président; il a été nommé administrateur-délégué et président; il continue à signer individuellement.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

16. März 1984

**Société de laiterie de Lieffrens**, à L i e f f r e n s, société coopérative (FOSC du 17. 8. 1979, no 191, p. 2655). Le comité se compose de: André Bossel, de et à Lieffrens, président, avec signature collective à deux; Jean-Daniel Girard; de et à Lieffrens, vice-président, avec signature collective à deux, et Denis Bossel (inscrit), secrétaire, avec signature collective à deux. François Girard, président, a démissionné; sa signature est éteinte, et Henri Bossel, vice-président, a démissionné; sa signature est éteinte.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

16. März 1984

**Demant AG**, in D ü d i n g e n, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen aller Art, insbesondere Diamant- und Hartmetallwerkzeuge usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 123). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. März 1984 ist das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien, voll liberiert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

16. März 1984

**Frau Edith Hebeisen**, in W e l s c h e n r o h r, Hauptstrasse 116, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Edith Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Oensingen. Betrieb einer Metzgerei.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

16. März 1984

**Handor AG**, in G r e n c h e n, Fabrikation von und Handel mit Bestandteilen für die Maschinen- und Apparatebaubranche usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1675). Die Unterschrift von Robert Gerber ist erloschen.

## Büro Kriegstetten in Solothurn

16. März 1984  
**Technoprogress Aktiengesellschaft**, in Gerlafingen, Verwertung von Erfindungen und die Beteiligung an Verwertungen usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3532). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Feldbrunnen-St. Nikolaus (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 911) im Handelsregister von Kriegstetten in Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

## Büro Stadt Solothurn

16. März 1984  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1304), mit Hauptsitz in Bern. Neu führen Kollektivunterschrift zu zwei: Dr. Gerold Job, von Schluen, in Laufen-Uhwiesen, Direktor, und Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, Sekretär des VR (Verwaltungsrates). Jiri Novak, Vizedirektor, ist nun Bürger von Köniz. Die Unterschriften von Dr. Hans Hammer, Direktor, und Jean-Louis Scheurer, Sekretär des VR, sowie die Prokura von Otto Grolimund sind erloschen.

16. März 1984  
**Gertrud Vögeli-Poharec**, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «zum alten Stephan» (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3653). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Büro Thierstein in Breitenbach

15. März 1984  
**Heidi Dreier, Künstler- und Orchesteragentur**, in Kleinlützel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heidi Dreier, von und in Kleinlützel. Künstler- und Orchestervermittlungen. Dorfstrasse 67.

## Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

15. März 1984  
**Andreas Tschudin, BIK-Vertrieb**, in Riehen, Bettingerstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Tschudin, von Bennwil, in Riehen. Vertrieb von Sicherheits-Schlüsselanhängern.

15. März 1984  
**A. Sommerhalder, Immobilien**, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1719). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. März 1984  
**Salon Elégance Hair Shop, P. Lanz**, in Basel (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. März 1984  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1760), mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften Dr. Hans Hammer, Direktor, und Jean-Louis Scheurer, Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied), erloschen. Unterschrift zu zwei neu: Dr. Gerold Job, von Schluen, in Uhwiesen, Direktor, und Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied). Jiri Novak, Vizedirektor, ist nun Bürger von Köniz.

15. März 1984  
**Amgard Holding SA**, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3279). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden. Ernest Heusser, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Karl Würz, von Riehen, in Basel.

15. März 1984  
**Daneba Beteiligungen AG**, in Basel (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2074). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernest Heusser, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Jürg F. Rittmann, von und in Basel.

15. März 1984  
**Videothek Croce**, in Basel, Amerbachstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pasquale Croce, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Vermietung von Videofilmen.

15. März 1984  
**Meier & Jäggi AG Basel**, in Basel, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 173). Prokura Ernest Hofmänner erloschen. Einzelunterschrift neu: Max Jäggi, Verwaltungsratsmitglied, dessen Prokura erloschen ist. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Jürg Bertschinger, von Zürich, in Breitenbach. Prokura zu zwei neu: Hans Rysler, von Wüssachen, in Arlesheim, und Heiner Christ, von Fehren und Breitenbach, in Breitenbach. Anton Deplazes, auch Bürger von Somvix, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zwei.

15. März 1984  
**R. Guth & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979, S. 2461). Prokura zu zwei neu: Philippe Hirsinger, französischer Staatsangehöriger, in Hegenheim (F).

15. März 1984  
**Weibel AG für Herrenmode**, vormals Weibel Kragensfabrik AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Statutenänderung: 12. 3. 1984. Sitz nun: Riehen, Untere Wenkostrasse 20, bei Rudolf Thurmeysen. Firma nun: Weibel Treuhänder AG. Zweck: Übernahme von Treuhänderfunktionen aller Art und aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann für Dritte Verwaltungen tätigen und sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie gewerbliche Schutzrechte und andere Vermögenswerte erwerben, verwerten und veräußern.

15. März 1984  
**Reh Inc. (Reh Ltd) (Reh SA) (Reh AG)**, in Basel, Claraplatz 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 3. 1984. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung und des Marketings. Die Gesellschaft kann alle damit zusammenhängenden Finanzgeschäfte tätigen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 20 Namenaktien zu Fr. 2000 und 100 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Willy Werner Deek, von Basel und Biel-Benken, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Città

16. März 1984  
**Bader & Bolting AG**, in Reinach, Fabrikation, Vertrieb und Montage von Heiz- und Lüftungsgeräten usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1341). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Morschach (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 851) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

16. März 1984  
**Milchgenossenschaft Kilehberg**, in Kilchberg (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1045). Aus dem Vorstand ausgeschieden infolge Demission: Paul Grieder-Gysin, Aktuar und Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglied mit Unterschrift zu zwei neu: Ernst Grieder-Rickenbacher, von und in Kilchberg BL, Aktuar, Ueli Sutter-Lüthi, bisher Vizepräsident, ist nun Kassier; er zeichnet weiterhin zu zwei.

16. März 1984  
**Ernst Kaiser**, in Münchenstein, Tramstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Kaiser, von Kaisten, in Münchenstein. Betrieb des Gasthauses Tramstation.

16. März 1984  
**Dr. Vaudaux AG**, in Binningen, Handel mit und Herstellung von wissenschaftlichen Apparaten usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 184). Francis Eric Vaudaux, bisher Prokurist mit Unterschrift zu zwei, führt nun Einzelprokura und wohnt jetzt in Basel.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. März 1984  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1374), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Hans Hammer und Jean-Louis Scheurer sind erloschen. Jiri Novak, Vizedirektor, ist nun Bürger von Köniz. Unterschrift zu zwei führen neu: Dr. Gerold Job, von Schluen, in Laufen-Uhwiesen, Direktor, und Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn, in Kammersrohr, Sekretär des Verwaltungsrates. Neue Geschäftsadresse: Fulachstrasse 40.

16. März 1984  
**Urselis Bastelstube, Ursula Massatsch & Co.**, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Freizeitartikeln, Durchführung von Kursen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Ernst Eberhart ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Neues Geschäftslokal: Vorstadt 44.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

16. März 1984  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1305), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Hans Hammer und Jean-Louis Scheurer sind erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zwei wurde ernannt: Dr. Gerold Job, von Schluen, in Uhwiesen. Zum Sekretär des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwei wurde ernannt: Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr. Jiri Novak ist nun Bürger von Köniz.

16. März 1984  
**Caprez & Noger Ingenieure AG**, Zweigniederlassung in Teufen (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2943). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an: Kurt Weder, von Diepoldsau, in St. Gallen, und Hansruedi Hörler, von Speicher, in Teufen AR.

16. März 1984  
**Christian Beer AG**, in Herisau, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3108). Christian Beer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. März 1984  
**Peter Spitzli-Vogler**, in Schwellbrunn. Inhaber ist Peter Spitzli-Vogler, von Jonschwil, in Schwellbrunn. Betrieb des Restaurants «Untere Mühle». Einzelprokura wurde erteilt an Iris Spitzli-Vogler, von Jonschwil, in Schwellbrunn. Untere Mühle, 9103 Schwellbrunn.

## Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

16. März 1984  
**Alpenossenschaft Widderalp**, in Appenzel I (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1077). Albert Dörig, Präsident, infolge Rücktrittes und Johann Koch, Aktuar, infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Adolf Wyss, von Appenzel, in Schwende, als Präsident, und Daniel Koller, von und in Appenzel, als Aktuar. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zwei. Neue Geschäftsadresse: Schwende, 9057 Weissbad, beim Präsidien.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

15. März 1984  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Uznach und Buchs (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1321), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Hans Hammer, Direktor, und Jean-Louis Scheurer, Sekretär des VR (Verwaltungsrates), sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an Dr. Gerold Job, von Schluen, in Laufen-Uhwiesen, Direktor, und Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, Sekretär des VR. Jiri Novak, Vizedirektor, ist nun Bürger von Köniz.

15. März 1984  
**Serva-Technik AG**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2404), mit Hauptsitz in Opfikon. Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an Walter Hossli, von und in Zürich, Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet ausschliesslich mit Zitta Siegenthaler, Präsidentin des VR, oder Dr. Werner Müller, Mitglied des VR.

15. März 1984  
**Pernapack AG**, in Rorschach, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1597). Die Prokura von José Saperas ist erloschen.

15. März 1984  
**Ersparnisanstalt Jonschwil**, in Jonschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Werner Eisenring-Kuhn, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Peter Lenz, von Niederhelfenschwil, in Jonschwil, welcher nun Kollektivunterschrift zu zwei führt.

15. März 1984  
**Cervet & Merkli, Import/Export**, in Heerbrugg, Gemeinde Widnau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3366). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

15. März 1984  
**A. Ronconi & Co.**, bisher in Wil, Glas-, Fassaden- und Gebäudereinigungsunternehmen. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3560). Die Firma hat den Sitz nach Bronschhofen verlegt, wo der unbeschränkt haftende Gesellschafter Arnold Ronconi nun auch wohnt; Geschäftsadresse: Maugevil, 9552 Bronschhofen.

15. März 1984  
**Asso-Video/TV, Santoeono Andrea**, in Schmerikon. Inhaber der Firma ist Andrea Santoeono-Magnino, italienischer Staatsangehöriger, in Schmerikon. Verkauf von Video- und TV-Geräten sowie Videokassetten; Ausführung von Servicearbeiten. Santisstrasse 7, 8716 Schmerikon.

15. März 1984  
**Hans Vetsch**, in Wildhaus, Hotel- und Restaurationsbetrieb usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4098). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

15. März 1984  
**R. Uzun**, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 221). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. März 1984  
**Flexum Apparatebau AG**, in Grabs (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2618). An der Generalversammlung vom 15. März 1984 wurde die Firma geändert in Flexum Elektronik AG und die Statuten entsprechend revidiert. Barbara Ruggli-Blattner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. März 1984  
**Filteries Dollfus-Mieg & Cie, Société anonyme à Paris**, Zweigniederlassung Oberuzwil, in Oberuzwil (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 430), mit Hauptsitz in Paris (F). Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung gehen über an die «Dollfus-Mieg & Cie AG», in Oberuzwil.

15. März 1984  
**Dollfus-Mieg & Cie AG (Dollfus-Mieg & Cie SA) (Dollfus-Mieg & Cie S.p.A.)**, in Oberuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: eigene und auswärtige Fabrikation, Verkauf oder Vertretung von Garnen, Gespinnsten, Stoffen, Rohstoffen, Zutaten und allen übrigen Artikeln der Textilindustrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie pachten und finanzieren. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 1 000 000, eingeteilt in 997 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Januar 1984 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1983 den Geschäftsbetrieb der bisherigen Zweigniederlassung in Oberuzwil der Dollfus-Mieg & Cie (DMC), mit Sitz in Paris (F), mit sämtlichen Aktiven von Fr. 4 092 966.89 und Passiven von Fr. 3 085 731.20 zum Übernahmepreis von Fr. 1 007 235.69, wovon Fr. 1 000 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dominique Badinand, französischer Staatsangehöriger, in St.-Cloud (F), Präsident; Josef Braun, von Dunsang, in Gossau SG, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Karl Feil, von Dättikon, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Wiesentalstrasse, 9242 Oberuzwil.

16. März 1984  
**Aeppli Immobilien AG**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Erstellen von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung das Grundstück Nr. 2084, Grundbuch Waldkirch, zum Preise von Fr. 82 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Stefan Aeppli, von Niederhelfenschwil, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Ahornstrasse 1, 9032 Engelburg.

16. März 1984  
**Urs Zangerl AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erstellung, Renovation und Verwertung von Bauten sowie Verwaltung von und Handel mit Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung den Geschäftsbetrieb der bisherigen Einzelfirma «Urs Zangerl, Bauleitungen», in St. Gallen, zum Höchstpreis von Fr. 150 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Zangerl, von Stein AG, in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an: Brigitte Zangerl, in St. Gallen, und Kurt Zangerl, in Burgdorf, beide von Stein AG. Geschäftsadresse: St. Jakobstrasse 21, 9000 St. Gallen.

16. März 1984  
**Neuburger & Co. Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Übernahme und Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Neuburger & Co.» betriebenen Geschäftes, insbesondere Fabrikation und Export von Stückerien, bestickten Stoffen und Textilartikeln jeder Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2349). An der Generalversammlung vom 16. März 1984 wurden die Statuten teilweise geändert. Die 100 bisherigen Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck ist neu: Fabrikation und Export von Stückerien, bestickten Stoffen und Textilartikeln jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

16. März 1984  
**Gebrüder Hug, Bronschhofen**, bisher in Bronschhofen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 441). An der Generalversammlung vom 15. März 1984 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Wil verlegt. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in Gebrüder Hug AG, Wil SG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 2, 9500 Wil.

16. März 1984  
**Itto Druck und Papier AG**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1978, S. 3872). Kollektivunterschrift zu Hans-Ulrich Thurnher, von und in Berneck.
16. März 1984  
**Enviro-Chemie AG**, in Eschenbach (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 953). Einzelprokura wurde erteilt an das bisherige Verwaltungsratsmitglied Bruno Hiltmann. Neue Geschäftsadresse: Twirnerstrasse, 8733 Eschenbach.
16. März 1984  
**Inter-Transfinanz AG** Wil, in Wil, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1617). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
16. März 1984  
**Rueckstuhl AG, Strumpfwerk, Wil SG**, in Wil, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 265). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
16. März 1984  
**Cherome AG in Liq.**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2006). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
16. März 1984  
**Rueckstuhl Import AG**, bisher in Oberbüren (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 237). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Aarburg (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 912) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
16. März 1984  
**Franz Schönenberger, Brennererei**, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Franz Schönenberger, von und in Bütschwil. Einzelprokura: Paulina Schönenberger und Walter Schönenberger, beide von und in Bütschwil. Brennererei, Au, 9606 Bütschwil.
16. März 1984  
**Bruno Keller**, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Inhaber der Firma ist Bruno Keller, von Zuzwil SG, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Schreinerei-Innenausbau, Kirchstrasse, 9523 Züberwangen.
16. März 1984  
**Trefina-Treuhand O. Renner**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Oscar Renner, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Führung eines Treuhänderbüros; Kauf, Verkauf, Verwaltung sowie Vermittlung von Liegenschaften; Vermittlung von Kreditgeschäften; Übernahme von Beratungs-, Vertretungs- und Organisationsaufgaben; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Ringelbergstrasse 14B, 9000 St. Gallen.
16. März 1984  
**Reinigungsanstalt M. Bez-Bauer**, in Oberbüren. Inhaberin der Firma ist Maria Anna Bez-Bauer, von Appenzel, in Oberbüren. Reinigungsanstalt. Glatthof 4, 9245 Oberbüren.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

15. März 1984  
**Video-Rezag St. Moritz AG**, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. 1. 1984. Zweck: Betrieb eines EDV-Rechenzentrums, speziell ausgerichtet auf die neue Video-Technologie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 260 000, eingeteilt in 260 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 130 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Melchior, von Ausserferrera, in Samedan, Präsident; Theo Schmid, von Nessler, in St. Moritz, Vizepräsident; Rudolf Spöring, von Luzern, in Kriens; Beat Baikhardt, von Rienz, in Chur; Hansjörg Trachsel, von Rüeggisberg, in Celerina/Schlarigna; Gudench Ganzoni, von und in Celerina/Schlarigna, und Adolf Hörler, von St. Moritz und Teufen, in St. Moritz. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder jeder mit einem weiteren Verwaltungsrat. Domizil: Piazza da la Staziun 11, 7500 St. Moritz.
15. März 1984  
**Chauennas SA, in Liq.**, in Scuol, Liegenschaften, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3697). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
15. März 1984  
**Anton Maissen**, in Lantsch/Lenz. Inhaber, Anton Maissen, von Somvix, in Lantsch/Lenz. Betrieb des Restaurants «La Tgoma», 7083 Lantsch/Lenz.
15. März 1984  
**Klosterfrau** Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Chur, Auswertung von Patenten und Verfahren usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3045). Weiteres Geschäftslokal: Junkermattstrasse 2, 4132 Muttenz.
15. März 1984  
**Hans Rudolf Kopp**, in Trin-Mulin, Gemeinde Trin. Inhaber: Hans Rudolf Kopp, von Hitzkirch, in Trin-Mulin, Gemeinde Trin. Handel mit Maschinen, Apparaten und Bedarfartikeln für das Gastgewerbe, Metzgereien und Bäckereien. Ruegna A, 7099 Trin-Mulin.
15. März 1984  
**Aluis & Mengia Albin-Desax**, in Breil/Brigels. Aluis Albin-Desax und Mengia Albin-Desax, beide von St. Martin (Lugnez), in Breil/Brigels, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 ihren Anfang nahm. Betrieb des Restaurants Surselva. Capitash, 7165 Breil/Brigels.
15. März 1984  
**Swital**, von Haren AG, in Liquidation, in Laax. Import- und Exportgeschäfte usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1983, S. 2800). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.
15. März 1984  
**Donatsch-Waeco AG**, in Landquart, Gemeinde Igis. Vertrieb von Raumfachwerken usw. (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3232). Öffentliche Urkunde vom 8. 3. 1984. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation bereits durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.
15. März 1984  
**C. Fasciati-Rüegg**, in Champfèr, Gemeinde St. Moritz. Betrieb des Hotels «Primula» (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1957, S. 2739). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
15. März 1984  
**Serva-Technik AG**, Zweigniederlassung, in Chur. Verwertung von Artikeln der Kraftfahrzeuge, Motoren- und Maschinenindustrie (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2584). mit Hauptsitz in Opfikon. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift: Walter Hossli, von und in Zürich; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Zitta Siegenthaler, Präsidentin, oder Dr. Werner Müller, Mitglied des VR, welche weiterhin Einzelunterschrift führen.

15. März 1984  
**J. B. Cadonau-Biveroni**, in S-chanf. Inhaber: Johann Bernhard Cadonau-Biveroni. Einzelprokura: Brigitta Cadonau-Biveroni, beide von Waltensburg/Vuoz, in S-chanf. Serviceschreinerei/Kücheneinrichtungen. Via principala 38, 7525 S-chanf.
15. März 1984  
**BASF Aktiengesellschaft für Chemieverfahren**, in Chur, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3436). Nachdem die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.
15. März 1984  
**Framil GmbH**, in Chur, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1761). Verica Sobajic ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Milan Stojadinovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Chur.
15. März 1984  
**Interpamli GmbH**, in Chur, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). Verica Sobajic ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Milan Stojadinovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Chur.
15. März 1984  
**Kogepa Holding**, in Coira, partecipazioni, società anonima (FUSC del 24. 10. 1977, n. 249, p. 3396). Atto pubblico del 12. 3. 1984: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Kogepa Holding in liquidazione, dalla liquidatrice Fiam S.A., in Chiasso. La firma di Dott. Paolo Rossi, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Fiam S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.
15. März 1984  
**Stahlinvest SA**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 22. 8. 1977, n. 195, p. 2724). Atto pubblico del 23. 2. 1984: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Stahlinvest SA in liquidazione, dal liquidatore Dott. Peter Diener, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.
15. März 1984  
**AMZ Teppichfabrik Malans AG**, in Malans (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1713). Dr. Max Bubb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
15. März 1984  
**Skilift Lenzerheide/Dieschen AG**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 81). Luzi Anton Margreth und Theo Parpan sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Robert Thalparpan, von Vaz/Obervaz, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz.
15. März 1984  
**Gebrüder Vetsch AG**, in St. Antonien, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1982, S. 2696). Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Vetsch und Urs Vetsch, beide von Grabs SG, in St. Antonien. Rudolf Vetsch, Präsident, zeichnet nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln.

## Aargau - Argovie - Argovia

15. März 1984  
**Tradesign AG**, in Suhr, Mühlemattweg 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 3. 1984. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Designartikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Bruno Peier, von Lostorf, in Schlieren, mit Einzelunterschrift.
15. März 1984  
**Blanco AG**, in Uerentfelden, Metallwaren usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1983, S. 3788). Statutenänderung: 13. 3. 1984. Firma nun: Betano AG.
15. März 1984  
**Blaser Schlüssel AG**, in Rheinfelden, Zöhreherstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 8. 3. 1984. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schlüsseln und Schössern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Saehtübernahme: Aktiven und Passiven von je Fr. 71 660,30 der Einzelfirma «Schloss-Schlüssel-Service Albrecht Grüning», in Rheinfelden, gemäss Vertrag vom 21. 2. 1984. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Max Pfanner, von Steffisburg, in Kaiseraugst, Präsident, und Fritz Bernhard Blaser, von und in Basel; beide mit Einzelunterschrift.
15. März 1984  
**H. Huber & Co AG**, Zweigniederlassung in Aarau, Bleichemattstrasse 15 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 20. 12. 1983. Firma am Hauptsitz: «H. Huber & Co AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 31. 8. 1942 (letzte Publikation: SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 702). Zweck: Handel mit Spezialitäten für Heizung und Lüftung, mit technischen und Industrie-Produkten und deren Vertretung. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Edwin Rüegg, von Bauma, in Binningen, Verwaltungsratspräsident, delegierter und Geschäftsführer. Unterschrift zu zweien führen: Prof. Dr. Henri Rieben, von und in Epalinges, Verwaltungsratsvizepräsident; Ernst Schlatter, von Gontenschwil, in Küttigen, Verwaltungsratsmitglied; Stephan Cueni, von Zwingen, in Binningen, Verwaltungsratsmitglied; Albert Burkhardt, von Basel, in Oberwil BL, Direktor; Anton Armbruster, von Basel, in Reinach BL, Vizedirektor; Erwin Bühler, von Zürich und Kirchberg SG, in Pfeffingen, Vizedirektor; und Walter Scheible, von St. Gallen, in Reinach BL, Vizedirektor. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, führt: Max Hofer, von Aarburg, in Aarau.
15. März 1984  
**Melliger + Hüssler AG**, in Muri, Marktstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 3. 1984. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Robert Melliger, von Buttwil, in Muri AG, mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien führen: Jürg Hüssler, von Kallern, in Niederwil AG, und Ruth Melliger, von Buttwil, in Muri AG.
15. März 1984  
**ABS Pumpen AG**, in Birr (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 746). Unterschrift Urs Kunz, Geschäftsführer; erloschen.
15. März 1984  
**Häffiger & Partner**, in Wettingen, Unternehmensberatung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 209). Geschäftsadresse neu: Alberich Zwysigg-Strasse 81.

15. März 1984  
**Nibuna Automaten-Vertriebsgesellschaft Thalmann & Co**, in Oberwil-Lieli, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3621). Dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Heinz Thalmann wurde die Vertretungsbefugnis vorläufig und mit sofortiger Wirkung entzogen. Als Sachwalter wurde ernannt: Dr. Viktor Müller, von Mettau, in Adliswil. (Verfügung des Präsidenten des Bezirksgerichts Bremgarten vom 5. 3. 1984.)
15. März 1984  
**Immovert A. Morell & Co**, in Wettingen, Bifangstrasse 73, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 8. 3. 1984. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Albert Morell, von Mägenwil, in Wettingen. Kommanditist mit Fr. 5000: Dr. Hans Frei, von Oberrendingen, in Baden. Handel mit, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften.
15. März 1984  
**Paul Kasper**, in Wohlen, Telefon- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1976, S. 2787). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
15. März 1984  
**René Kasper**, in Wohlen, Alte Villmergerstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Kasper, von Zetzwil, in Wohlen AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Ursula Kasper, von Zetzwil, in Wohlen AG. Erstellen von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen; Handel mit und Vertretung von elektrischen Apparaten.
15. März 1984  
**Werner Meister Kühlanlagen**, in Wettingen, Weberstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Meister, von Matzendorf, in Baden. Ferner führt Einzelunterschrift: Dorothea Meister, von Matzendorf, in Baden. Verkauf und Reparatur von Kühlanlagen.
15. März 1984  
**TWB Treuhand und Wirtschaftsberatung Egloff & Keller**, in Wettingen, Müllemstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 3. 1984. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Peter Egloff und Ambros Egloff, beide von und in Wettingen, sowie Markus Keller, von Endingen, in St. Gallen. Treuhandfunktionen; Betriebsberatung in Organisation und EDV; Sekretariatsführung und Domizilien; Ausbildungskurse; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften.
15. März 1984  
**Autobar A. von Däniken**, in Oftringen, Campingweg 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Alice von Däniken, von Kestenholz, in Trimbach. Café Autobar.
15. März 1984  
**Ritter + Schumacher**, in Schneisingen, Autoreparaturwerkstatt usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2492). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Karl Ritter. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Xaver Schumacher, nun wohnhaft in Unterendingen. Firma nun: Schumacher.
15. März 1984  
**Restaurant Wilerhof M. Heinger-Wyser**, bisher in Turgi (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 6). Firma nun: Max Heinger. Sitz nun: Mägenwil, Hauptstrasse 38. Geschäftsnatur nun: Restaurant Brauerei. Der Inhaber, Max Heinger, wohnt nun in Mägenwil. Unterschrift Margrit Heinger erloschen.
15. März 1984  
**Ernst Hürzeler**, in Zofingen, Comestibles traiteur (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1945, S. 1708). Firma in folge Geschäftsaufgabe erloschen.
15. März 1984  
**Roesch Electric AG**, in Koblenz (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1981, S. 785). Prokura Franz Mühlebach erloschen.
15. März 1984  
**Felix Polstermöbel AG**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2452). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Kaufmann; Unterschrift erloschen.
15. März 1984  
**Technisches Büro Vogt**, in Wohlen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3876). Geschäftsadresse neu: Bifangstrasse 9.
15. März 1984  
**Stöcker Immobilien AG**, in Reinach (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1976, S. 2218). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Stocker; Unterschrift erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. März 1984  
**Asco Anwendungstechnik AG**, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Anwendung und Verkauf von Gasen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Arthur Schmid, von Schönholzerwilen, in Salmisach, als Präsident, und Thomas Trachsel, von Rüeggisberg, in Romanshorn, als Vizepräsident; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Industrie-Strasse 4, 8590 Romanshorn, bei Asco Kohlenstaure AG.
15. März 1984  
**Callstock GmbH**, in Egnach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. März 1984 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: telefonische Vermittlung von Anbietern und Nachfragern von gebrauchten oder neuen Einzelartikeln. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 14. März 1984 Büromöbel und 1 Schreibmaschine im Betrage von Fr. 900 und 1 Schreibmaschine im Betrage von Fr. 930 zum Übernahmepreis von Fr. 1830, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dieter Studer, von Oberhofen bei Kreuzlingen, in Amriswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Matthias Studer, von Oberhofen bei Kreuzlingen, in Egnach, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Domizil: Haslen, 9322 Egnach.
15. März 1984  
**Luigi Lanfranchi**, in Uttwil. Firmainhaber ist Luigi Lanfranchi, italienischer Staatsangehöriger, in Uttwil. Betrieb des Restaurants Royal mit Kiosk, Raucherwaren und Schokoladen usw. 8592 Uttwil.
15. März 1984  
**Metzgerei Hügli**, in Amriswil. Firmainhaber ist René Hügli von Wohlen bei Bern, in Amriswil. Metzgerei. Unterer Bahnhofstrasse 11, 8580 Amriswil.
15. März 1984  
**Frau Helga Blochinger Wäsche und Kindermoden**, in Amriswil. Firmainhaberin ist Helga Rosemarie Blochinger-Habermeil, von und in Amriswil. Damen-, Herren-, Kinderwäsche und Mercerie. Bahnhofstrasse 37, 8580 Amriswil.

15. März 1984

**Aregger-Informatik**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Urs Aregger, von Luzern, in Trogen. Handel mit Mikrocomputern und Software. Laubgasse 31, 8500 Frauenfeld.

15. März 1984

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung, in Frauenfeld (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1306), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Gerold Job, von Schluen, in Uhwiessen, wurde zum Direktor und Dr. Bernhard Hammer, von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, wurde zum Sekretär des Verwaltungsrates gewählt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Jiri Novak, Vizedirektor, ist nun Bürger von Köniz. Die Unterschriften von Dr. Hans Hammer und Jean-Louis Scheurer sind erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Faido

15 marzo 1984

**Tareisio Forni**, in Ronco, comune di Bedretto, gerenza del ristorante con alloggio «Stella Alpina» (FUSC del 16. 4. 1971, n. 87, p. 893). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio per cessazione di attività.

15 marzo 1984

**Cassa Raiffeisen di Prato-Dalpe**, in Rodi-Fiesso, comune di Prato (Leventina), società cooperativa (FUSC del 19. 11. 1982, n. 270, p. 3713). Piergiorgio Pozzi, dimissionario, non è più gerente e la sua firma viene radiata. In sua sostituzione è stata nominata Paola Gilardoni, da e in Faido, con diritto di firma collettiva a due.

## Ufficio di Locarno

15 marzo 1984

**Stuag, Impresa Svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A.**, succursale di Locarno (FUSC del 27. 4. 1983, n. 96, p. 1411), società anonima con sede principale a Berna. Dott. Gerold Job, da Schluen, in Uhwiessen, è nominato direttore, con firma collettiva a due. Dott. Bernhard Hammer, da Soletta e Olten in Kammersrohr, è nominato segretario del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due. Jiri Novak è ora cittadino svizzero di Köniz. Le firme di Dott. Hans Hammer, Jean-Louis Scheurer e Ivan Bernasconi sono cancellate.

15 marzo 1984

**Tennis al Piano SA**, in Contone. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 9 marzo 1984. Scopo: la gestione di campi da tennis e delle relative infrastrutture. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 a 3 membri. Mauro Selle, da Auresio in Contone, è nominato presidente, e Piera Selle, da Auresio in Contone, è nominata membro; tutti con firma individuale. Recapito: 6594 Contone, c/o gli amministratori.

**Galleria Serodine** di Hugelmann Friedrich, in Ascona. Titolare è Friedrich Hugelmann; da e in Ascona. Genere di commercio: arte e antichità. Recapito: Casa Vacchini.

## Ufficio di Lugano

15 marzo 1984

**Selesta S.A.**, in Lugano, sistemi informativi elettronici, ecc. (FUSC del 24. 2. 1984, n. 46, p. 679). Carlo Pietro Borsò, di nazionalità italiana in Zurigo, è stato nominato direttore con firma individuale.

15 marzo 1984

**Orsle S.A.**, precedentemente a Breganzona, immobili, ecc. (FUSC del 14. 1. 1976, n. 10, p. 110). Nuova sede: Lugano, via Dufour 4, c/o studio legale Avv. Dott. Carlo Casagrande. Statuto modificato: 8 e 13. 3. 1984. Giuseppe Brem, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Carlo Casagrande, da Viganello in Pregassona.

15 marzo 1984

**Pauau S.A.**, in Lugano, via Cattedrale 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 3. 1984. Scopo: l'esercizio di un commercio per l'acquisto e la vendita di capi di abbigliamento in particolare per bambini, la commercializzazione di altri articoli simili, l'assunzione di rappresentanze, la partecipazione a imprese che svolgono attività analoga. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, liberato al 60% (fr. 30.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Carlo Krähenbühl, da Althofen in Sorengo.

15 marzo 1984

**Cadima AG**, precedentemente a Zurigo, amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 17. 1. 1963, n. 13, p. 153). Nuova sede: Lugano, via E. Bossi 6, c/o studio legale Avv. Angelo Parola. Nuova ragione sociale: Cadima SA. Lo statuto originale del 3 e 5. 12. 1962 con modifica del 7. 1. 1963 è stato modificato: 6. 3. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili e la gestione di beni patrimoniali. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: ora FUCT e FUSC. Amministrazione ora 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Angelo Parola, da Lugano in Morcote. Dott. Hugo Gut, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

15 marzo 1984

**Promofid S.A.**, in Lugano, attività di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 6. 3. 1984, n. 55, p. 809). Procura individuale è stata conferita a Elisabetta Bianchi, da Bodio in Lugaggia.

15 marzo 1984

**Marcmetal AG** succursale di Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, prodotti in metallo, ecc. (FUSC del 3. 10. 1983, n. 230, p. 3406), società anonima con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è radiata in seguito al trasferimento della sede principale da Zurigo a Bioggio.

15 marzo 1984

**Marcmetal AG (Marcmetal SA)**, precedentemente a Zurigo (FUSC del 24. 2. 1984, n. 46, p. 674). Nuova sede: Bioggio, uffici propri. Lo statuto originale del 16. 6. 1981 con modifiche del 30. 11. 16. e 27. 12. 1983, 18. 1. e 2. 1. 1984 è stato modificato: 6. 3. 1984. Scopo: la produzione, la vendita, il commercio e lo smercio di prodotti di metallo come pure di merci, fabbricati, prodotti e di servizi destinati al mercato dell'edilizia in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein, segnatamente bucalettere, articoli normalizzati per l'edilizia, griglie, porte per autorimesse e relativi aggregati automatici, impianti per rifugi anti-

aerei e impianti di ventilazione, impianti di climatizzazione, impianti sanitari e di riscaldamento. La società può partecipare ad altre imprese analoghe in Svizzera. Capitale: fr. 1.000.000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società sono stati conferiti beni (materiale per impianti di climatizzazione, ecc.) per fr. 1.550.000, come a inventario del 15. 7. 1981. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministratore 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Mario Marchi, da e in Massagno. Firma individuale è conferita a: Augusto Marchi, da Massagno in Bioggio, direttore; firma collettiva a due è conferita a: Franz Iten, da Unterägeri in Bolligen, direttore; procura collettiva a due è conferita a: Giacomo Venzin, da Sedrun in Cadempino; Dante Marchi, di nazionalità italiana in Vezia; Gianni Rossi, da e in Massagno; Armando Porini, da e in Bassagno; Francesco Ruggia, da Pura in Massagno; Rolph Marfurt, da Zurigo in Birmensdorf ZH, e Jean-Pierre Blanchoud, da Oron-le-Châtel in Losanna.

## Ufficio di Mendrisio

15 marzo 1984

**Blèx Solaris A.G.**, in Chiasso, commercializzazione di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 5. 3. 1984, n. 54, p. 790). Silvana Compostella nata Viganò, cittadina italiana in Como (I), è stata nominata direttore, con firma individuale.

15 marzo 1984

**Luigi Mozzi**, in Stabio, negozio coloniali, ecc. (FUSC del 3. 7. 1980, n. 153, p. 2245). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la ragione sociale è cancellata d'ufficio.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

14 mars 1984

**Boissons Felli S.A.**, a Bex (FOSC du 23. 6. 1975, p. 1731). Bernard Felli et Hertha Felli-Gyger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jean-Charles Felli, déjà inscrit comme secrétaire, actuellement domicilié à Muraz-Collombey, devient administrateur unique, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

## Bureau de Lausanne

15 mars 1984

**Megapol S.A.**, a Crissier, commerce et application de matériaux, travaux d'étanchéité (FOSC du 6. 1. 1984, p. 50). Roland Buticaz n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

15 mars 1984

**Longehamp**, a Lausanne, librairie (FOSC du 5. 1. 1921, p. 27). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

15 mars 1984

**Editions HVR S.A.**, a Lausanne (FOSC du 23. 6. 1983, p. 2190). Ursula Beney et Georges Beney ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

15 mars 1984

**Info Services S.A.**, a Lausanne, prestations de services dans le domaine de l'informatique (FOSC du 20. 3. 1981, p. 877). Statuts modifiés le 13 mars 1984. Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 50.000 à fr. 0, les 50 actions au porteur de fr. 1.000 étant annulées. Capital reconstitué à fr. 400.000 par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées. Pierre Steffen n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Philippe Felley (et non Fellay comme inscrit) est actuellement à Pully. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Michel Ehrlich, de Lausanne, à Pully, président, et Dino Refondini, de Crana, à Prilly.

15 mars 1984

**Fiduciaire Auditoria S.A.**, a Lausanne (FOSC du 14. 2. 1979, p. 486). Olivier Bourgeois est actuellement à Lonay.

15 mars 1984

**A. Rigoli**, a Lausanne, carrelages et revêtements (FOSC du 21. 1. 1959, p. 204). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 mars 1984

**Les Alpes A. S. A. Renens**, a Renens, opérations immobilières (FOSC du 1. 6. 1983, p. 1878). Statuts modifiés les 13 décembre 1983 et 8 mars 1984. Nouvelle raison sociale: **Les Alpes A. Renens S.A.**, Pully. Siège transféré à Pully, avenue des Cerisier 19A, chez Willy Brauchli. Administration d'un ou de plusieurs membres. Frédéric Studer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Willy Brauchli, de Lausanne, à Pully.

15 mars 1984

**Awil publicité extérieure S.A.**, a Lausanne, activités dans le domaine de la publicité (FOSC du 6. 2. 1984, p. 427). Signature individuelle est conférée à Thomas Klett, de RFA, à Stütgart (D), directeur, et Rolf Gutbrod, de Pfaffikon, a Lausanne, fondé de procuration. Signature collective à deux est conférée à Nils Frey, de RFA, à Herliberg, directeur.

15 mars 1984

**Cresa S.A.**, a Lausanne, commerce de combustibles (FOSC du 29. 8. 1980, p. 2888). Le bureau de Renens est supprimé. Fernand Bosson, Maurice Jaton, Micheline Bosson et Jean Derôme ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration d'Anton Faehndrich est éteinte. Le secrétaire Jean-Claude Rod reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

## Bureau de Morges

15 mars 1984

**New Way S.A.**, a Echandens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mars 1984. But: achat, vente, importation, exportation, représentation et distribution de tous produits; participations dans des sociétés financières, commerciales ou immobilières. Capital social: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Robert Züst, de Zurich, à Chavannes-près-Renens, président, et Michel Perakis, de Grèce, a Lausanne, secrétaire, les deux avec signature collective à deux. Monique Züst, de Zurich, à Chavannes-près-Renens, administratrice, et Marie-Thérèse Perakis, de Plasselb, a Lausanne, administratrice; les deux sans signature. Adresse: route de Lonay 16.

15 mars 1984

**A & A Inter-Trading S.A.**, a Buechillon, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 mars 1984. But: importation, exportation, tous biens de consommation, exploitation et mise en valeur ou dépôt de brevets et licences en cette matière. Capital social: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Albert de Vries, de Hollande, a Bursins, président; Francis Gleyre, de Chevilly, a Morges, secrétaire, et Eric Morel, de et à Montricher, administrateur; tous avec signature collective à deux. Domicile légal: chez Immaco S.A. Bureau: Aubonne, chemin des Clos 62.

15 mars 1984

**Deltagens S.A.**, a St-Sulpice, importation, exportation, distribution et commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4077). Date de la dissolution: 8 mars 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Deltagens S.A. en liquidation**, par l'administrateur unique Francis Ballmer, nommé liquidateur, signature individuelle.

15 mars 1984

**F. Uhlmann-Eyraud S.A. (F. Uhlmann-Eyraud A.G.)**, succursale à Chavannes-près-Renens, représentation, commerce et fabrication de produits pharmaceutiques et de parfumerie, etc. (FOSC du 13. 5. 1983, p. 1634), avec siège principal à Meyrin. La procuration de Jochem Bloedhorn est radiée; il est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux. Les signatures de Philippe Chatelanat, fondé de pouvoir, et Georges Cuendet, sous-directeur de la succursale, sont radiées.

15 mars 1984

**Redim, Charles-A. Croizat**, précédemment aux Cullayes, importation, représentation et diffusion d'articles divers (FOSC du 2. 2. 1979, p. 350). La maison a transféré son siège à St-Sulpice VD. Le titulaire est Charles-A. Croizat, de France, à Allaman. Adresse: route Cantonale 116.

## Bureau de Moudon

15 mars 1984

**Tanner Frères S.A.**, en liquidation, a Lucens, pierres d'horlogerie (FOSC du 1. 9. 1982, p. 2840). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 mars 1984

**Reymond & Co SA.**, a Lucens, pierres fines (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1824). La fondée de procuration Hélène Hausmann a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau fondé de procuration: Georges Glardon, de Cugy FR, a Payerne, avec signature collective à deux.

## Bureau de Nyon

15 mars 1984

**Pompes Funèbres Clément S.A.**, succursale de Nyon, chemin du Reposoir 7, succursale créée par décision du conseil d'administration du 2 février 1984 de la société «Pompes Funèbres Clément S.A.», a Morges, inscrite au registre du commerce de Morges le 1er décembre 1978 (dernière publication: FOSC du 7. 3. 1984, p. 826). But: exploitation d'une ou de plusieurs entreprises de pompes funèbres, participation à de telles entreprises, organisation de cérémonies, inhumations, incinérations, transports de convois funèbres. La succursale est engagée par Line Clément et Charles Clément, tous deux de Lausanne, à Mex, administrateurs, avec signature individuelle, et de Soel Daoud, de et à Lausanne, fondé de procuration, avec signature collective à deux avec un administrateur.

15 mars 1984

**Thierry Girardin**, a Boreux, Titulaire: Thierry Girardin, du Bémont, à Borex. Réalisations et constructions électrotechniques et électroniques ainsi que son service technique.

15 mars 1984

**Maison Egly S.A.**, succursale de Nyon, a Nyon, aménagements d'intérieurs et d'immeubles (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1247), avec siège principal à Genève. L'administrateur Eric Dufresne, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer individuellement.

15 mars 1984

**Progesti S.A.**, a Comugny, promotion et gestion de restaurants (FOSC du 29. 12. 1983, p. 4443). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège social de la société à Genève (FOSC du 17. 2. 1984, p. 580).

15 mars 1984

**Mareel Brauch**, a Nyon, installations sanitaires, etc. (FOSC du 22. 8. 1983, p. 2931). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau de Rolle

15 mars 1984

**G. Roubaty**, précédemment à Pully (FOSC du 7. 8. 1970, p. 1798). Le siège de la maison est transféré à Rolle. Titulaire: Guy Roubaty, de Matran, a Rolle. Pâtisserie-confiserie. Rue du Temple 5.

15 mars 1984

**Pierre Boudry**, a Bursins, ferblanterie, etc. (FOSC du 17. 12. 1951, p. 3133). Raison radiée par suite de remise de commerce.

15 mars 1984

**P.-A. Boudry**, a Bursins, Titulaire: Pierre-Alain Boudry, d'Écoletaux, a Bursins. Ferblanterie-couverture.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

15. März 1984

**Zurbruggen Anneliese, Boutique Chic-Tie**, in Saas Grund (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3281). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

15. März 1984

**Franz Schnyder-Biederbst**, in Gampel, Lebensmittel und Kolonialwaren (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1965, S. 3682). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

15. März 1984

**Bahnhoft buffet Goppenstein, Hermann Nellen**, in Goppenstein, Gemeinde Ferden (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2314). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

15. März 1984

**Robert Pollinger**, in Gampel, Sägerei und Holzhandel (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3908). Robert Pollinger wohnt nun in Visp.

15. März 1984

**Dancing la Taverne, G. Gasser u. D. Bourguin**, in Leukerbad. Zwischen Gérard Gasser, von Randogne, und Diana Bourguin, von La Côte-aux-Fées, beide in Leukerbad, besteht seit dem 16. 12. 1982 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb eines Dancings.

15. März 1984

**H. R. Schmalz AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Eisten** (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4188). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern. Neue Geschäftsadresse: Postgebäude, 3901 Eisten.

15. März 1984

**Vistaec AG**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Import, Export von und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2538). Josef Nellen, Präsident, und Siegfried Willa, Mitglieder, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Viktor Mürmann, Sekretär, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt Einzelunterschrift. Alfons Walter, bisher Vizepräsident, ist aus dem VR ausgeschieden; er führt nun Einzelunterschrift als Geschäftsführer.

15. März 1984

**Quarziplattenbruch Fuag AG**, in Staldenried (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1960, S. 1080). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. 1. 1984 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Regotz und Furrer AG, Ingenieurbüreau und Bauunternehmung», mit Sitz in Visp, beschlossen. Danach übernimmt die «Regotz und Furrer AG, Ingenieurbüreau und Bauunternehmung» sämtliche Aktien und Passiven der «Quarziplattenbruch Fuag AG» nach Massgabe von OR Art. 748 und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1981. Die «Quarziplattenbruch Fuag AG» ist infolgedessen aufgelöst.

15. März 1984

**Regotz und Furrer AG, Ingenieurbüreau und Bauunternehmung**, in Visp (SHAB Nr. 53 vom 10. 3. 1958, S. 677). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. 1. 1984 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Quarziplattenbruch Fuag AG» mit Sitz in Staldenried, beschlossen. Infolgedessen übernimmt die «Regotz und Furrer AG, Ingenieurbüreau und Bauunternehmung» sämtliche Aktien und Passiven der «Quarziplattenbruch Fuag AG» nach Massgabe von OR Art. 748 und aufgrund der Bilanzen per 31. 12. 1981. Da die «Regotz und Furrer AG, Ingenieurbüreau und Bauunternehmung» Alleinaktionärin der übernommenen Gesellschaft ist, erfolgt keine Kapitalerhöhung.

**Bureau de St-Maurice**

15. mars 1984

**Orell Füssli Publicité SA**, succursale de Monthey. Sous cette raison sociale la société anonyme Orell Füssli Werbe AG (Orell Füssli Publicité SA) (Orell Füssli Publicité SA), inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 3. 1. 1989 (FOSC du 12. 5. 1982, p. 1533), a, selon décision de son conseil d'administration du 1. 12. 1983, créé à Monthey une succursale visant le même but que la société à son siège principal: exploitation d'une entreprise de publicité, en particulier administration de supports de publicité, acquisition et courtage de contrats de publicité, conseils en matière de management, de marketing, de publicité et de vente; acquisition et construction d'immeubles et participations à d'autres sociétés. La succursale est engagée par les signatures collectives à deux de: Jean-Louis Cand, directeur, de Rances, à Lutry, et Daniel Marti, fondé de pouvoirs, de Neuchâtel, à Blon, ou par les signatures collectives à deux de: Rudolf Emil Ernst Blum, de Koblenz, à Zumikon, président; Ernst Feldmann, de Schwanden GL, à Künaschi ZH, administrateur et directeur général; Hans Jakob Hochuli, de Safenwil; à Staffa; Fridolin Bieger, de et à Bâle, sous-directeur; Dieter von Schulthess, de et à Zurich, vice-président, et Hans R. Frey, de Zurich et Meilen, à Zollikon, membre. Place de l'Hôtel de Ville 11.

15. mars 1984

**Garage du Salantin SA**, à Vernayaz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 3. 1984. But: exploitation d'un garage et atelier de réparation pour véhicules; vente et achat de véhicules neufs ou d'occasion. Capital, entièrement versé: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Jean-Pierre Vouilloz, de Finhaut, à Martigny.

15. mars 1984

**Conseils immobiliers René R. Brun & Cie SA**, succursale de Vionnaz (FOSC du 16. 2. 1983, p. 552), avec siège principal à Genève. Radiation par suite de suppression de la succursale.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

15. mars 1984

**Sebetac, Serge Béguin**, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, achat et vente d'articles techniques de mesure et sanitaire (FOSC du 20. 12. 1983, no 297, p. 4343). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15. mars 1984

**Edouard Longaretti**, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, commerce d'épicerie et primeurs (FOSC du 27. 5. 1963, no 121, p. 1150). La raison est radiée par suite de reprise de l'activité par la société anonyme «Longaretti S.A.», à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, déjà inscrite.

15. mars 1984

**Roger Beuchat**, à Cortaillod, exploitation d'un atelier de menuiserie et charpenterie (FOSC du 31. 10. 1980, no 256, p. 3561). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

15. mars 1984

**Mme S. Mabboux, Montres Myr**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 29. 1. 1975, no 23, p. 256). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15. mars 1984

**Snaag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics SA**, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21. 4. 1983, no 91, p. 1323), avec siège principal à Berne. Gerold Job, de Schluen, à Uhwiesen, commune de Laufen-Uhwiesen, a été nommé directeur, et Bernhard Hammer, de Soleure et Olten, à Kammerrohr, a été nommé secrétaire (hors conseil) du conseil d'administration; tous deux avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Jiri Novak, vice-directeur, est maintenant originaire de Köniz. Les signatures de Hans Hammer, directeur, et Jean-Louis Scheurer, secrétaire hors conseil, sont radiées.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

15. mars 1984

**William Grisel et Cie**, succ. Grisel et Cie, à Noiraigue, société en commandite, fabrication et vente de pierres et pièces en corindon en tous genres, pièces de précision, pour l'horlogerie et l'industrie, fabrication et vente de produits diététiques et d'alimentation naturelle (FOSC du 16. 12. 1980, no 295, p. 4077). La société a modifié sa raison sociale en: Grisel et Cie.

**Bureau de Neuchâtel**

15. mars 1984

**Kis Boutique, Jacky Bouldier**, à Neuchâtel, représentation et publicité dans tous les domaines (FOSC du 29. 9. 1982, no 226, p. 3117). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15. mars 1984

**Cars Albert Wittwer S.A.**, à Saint-Blaise, exploitation de cars (FOSC du 6. 6. 1983, no 128, p. 1940). Danielle Wittwer née Abplanalp, de Reichenbach, à Neuchâtel, et Michel Abplanalp, de Fontainemelon et Meiringen, au Landeron, sont fondateurs de procréation, avec signature collective à deux entre eux.

**Genève - Genf - Ginevra**

14. mars 1984

**Les Fils de G. Allenbach**, société en commandite, à Lancy (FOSC du 10. 4. 1978, p. 1087). L'associé indéfiniment responsable Georges Allenbach est maintenant domicilié à Prangins.

14. mars 1984

**Thi Nam Hien Bugnon et Quynh Anh Luong**, à Genève, épicerie fine, société en nom collectif (FOSC du 13. 4. 1983, p. 1200). Quynh Anh Luong n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Thi Nam Hien Bugnon reste chargée de l'actif et du passif de la société, dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: Thi Nam Hien Bugnon, à Genève.

14. mars 1984

**Daniel Gonther**, à Genève, débit de tabacs (FOSC du 24. 3. 1983, p. 987). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14. mars 1984

**Illi & Cie**, à Lancy, commerce d'articles de toute nature, société en nom collectif (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1988). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 13. 2. 1984.

14. mars 1984

**Santo Magistro**, à Genève, commerce d'alimentation générale (FOSC du 16. 1. 1980, p. 171). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14. mars 1984

**Procar, Pascal et Ramu**, à Onex, garage, commerce de véhicules automobiles, société en nom collectif (FOSC du 25. 4. 1983, p. 1376). Adjonction à l'objet: commerce de motocycles.

14. mars 1984

**Sitriek, Russell & Cie**, à Genève, procurer des services dans le domaine de l'organisation à toutes personnes physiques ou morales, société en nom collectif (FOSC du 29. 12. 1982, p. 4176). Procuration individuelle a été conférée à Roger Hunziker, de Bâle, à Veyrier.

14. mars 1984

**Banque Clariden**, succursale à Genève (FOSC du 19. 9. 1983, p. 3254), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration d'Ernst Schlup est radiée. Marcel Burgauer, Markus Wildi et Gilbert Guignard, jusqu'ici sous-directeurs, verna directeurs adjoints de la société, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Ernst Scheiwiler, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: George Aman, de et à Zurich; Tore G. Bergengen, de Paradiso, à Kilchberg ZH, et Rudolf Jegge, de Sisseln, à Genève.

14. mars 1984

**Citicorp Bank (Switzerland) SA**, succursale à Genève (FOSC du 14. 2. 1984, p. 532), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Kenneth G. Korfmann sont radiés. Jonathan Elkus, nommé directeur général, continue à signer individuellement. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Marianne Andrey, de Fribourg, à Genève; Gianni Bogana, de Buseno, à Genève; Ricarda Choina, de Sion, à Lausanne; Paola Costantini, d'Italie, à Genève; Xavier de Weck, de Fribourg, à Lausanne; Brigitte François, de Lausanne, à Vernier, et Rollande Stratta, de et à Genève.

14. mars 1984

**Gulf Crédit SA**, à Genève, opérations et transactions financières (FOSC du 20. 7. 1983, p. 2531). Statuts modifiés le 13. 3. 1984 sur un point non soumis à publication.

14. mars 1984

**Hygiène SA**, à Genève (FOSC du 21. 6. 1979, p. 1998). Nouvelle raison sociale: Sineolor-Hygiène SA. Adjonction au but: commerce, importation et exportation de fournitures pour l'industrie, la construction et la sécurité. Statuts modifiés le 6. 3. 1984. Administration: Martin Ladner, nommé président; Jacqueline Treuter, dont la procuration est radiée, nommée déléguée, et Raymond Demierre, de Coligny, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent individuellement.

14. mars 1984

**Lacoste Alligator SA**, à Genève, acquisition et gestion de marques (FOSC du 26. 9. 1983, p. 3327). Adjonction au but: création, commercialisation et distribution des produits vendus sous lesdites marques, notamment acquisition et cession de toutes licences s'y rapportant. Statuts modifiés le 6. 3. 1984. Administration: Michel Lacoste, président; Eric Scherer, secrétaire; Emile Born, Daniel Vollenweider, Jean-Pierre Dehaens et Clifford Whitehill, lesquels signent désormais collectivement à deux; les pouvoirs de tous les administrateurs sont modifiés dans ce sens.

14. mars 1984

**Jacky Maeder frêt aérien SA**, succursale à Meyrin (FOSC du 10. 10. 1983, p. 3623), entreprise ayant son siège à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à Josef Burgermeister, d'Autriche, à Niederhasli, Thomas Heinz, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux.

14. mars 1984

**SI Mont Chalou**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1979, p. 3948). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI Mont Chalou, en liquidation. Liquidateur: Gérard Zuber, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jean-Pierre Aubert et Anton Troxler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

14. mars 1984

**Penoccean Energy Resources Inc**, à Genève (FOSC du 16. 11. 1983, p. 3950). Nouveau but: activité commerciale dans le domaine pétrolier, notamment dans l'exploration, l'exploitation, la production, l'extraction, le pompage, le raffinage, le transport, l'achat et la vente. Statuts modifiés le 7. 2. 1984.

14. mars 1984

**SI rue de Carouge 30**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1984, p. 212). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 3, chez Unifida SA, succursale de Genève.

14. mars 1984

**Indesco SA**, à Genève, donner des conseils dans le domaine du développement et l'exploitation de biens immobiliers, etc. (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614). Michael Brooks, directeur, signe désormais collectivement avec l'administrateur.

14. mars 1984

**Jhony SA**, à Thônex, exploitation et gérance de cafés, etc. (FOSC du 29. 12. 1983, p. 4444). Procuration collective avec l'administrateur a été conférée à José Triano, d'Espagne, à Laney.

14. mars 1984

**Caisse de Prévoyance et de Retraite du personnel de la Maison F. Uhlmann-Eyraud SA**, à Meyrin, société coopérative (FOSC du 16. 6. 1980, p. 2051). Les pouvoirs de Werner Regenass et Ruth Jost sont radiés. Robert Uhlmann, de Genève, à Erlenbach ZH, et Josef Nigg, de et à Zurich, membres du comité, signent, chacun d'eux, collectivement avec le président.

14. mars 1984

**Société Immobilière Wates A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1982, p. 728)

**Société Immobilière Wates B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1982, p. 728)

**Société Immobilière Wates C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1982, p. 728)

**Société Immobilière Wates D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1982, p. 728)

**Société Immobilière Wates E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1982, p. 728)

**Société Immobilière Wates F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1982, p. 728)

**Société Immobilière Wates G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1982, p. 728)

Pierre-Yves Besson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Spagnolo, de Giffers, à Laney, est administrateur unique, avec signature individuelle.

14. mars 1984

**ATIC Alan Trade and Investment Company**, à Genève, achat et vente de toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC du 9. 6. 1983, p. 1987). Gail Meyer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Mérandon, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Edgar Liengme, de Cormoret, au Grand-Saconnex, directeur.

14. mars 1984

**Segeco Constructions SA**, à Genève (FOSC du 26. 7. 1983, p. 2604). L'administrateur Roland Vuilleumier signe désormais collectivement à deux.

14. mars 1984

**Fintrex SA**, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 10. 8. 1983, p. 2790). Capital porté de fr. 400 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 600 actions de fr. 1 000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1 000 actions de fr. 1 000 au porteur. Statuts modifiés le 12. 3. 1984.

14. mars 1984

**SI Parc Beausoleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1982, p. 227). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 100 000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1 000 au porteur. Statuts modifiés le 13. 3. 1984.

14. mars 1984

**La Bagagerie SA**, à Genève, rue Töpffer 15, chez Me Kamen Troller, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 2. 1984. But: importation, promotion et vente des produits de la société «La Bagagerie SA», à Paris (F), à savoir vêtements, bottes, articles en cuir et jeux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Marlaix, de France, à Paris (F), président; Kamen Troller, de Lucerne, à Coligny, et Susannah Maas, de et à Coligny; lesquels signent collectivement à deux.

14. mars 1984

**Promovis SA**, à Choulex, route de la Capite 180, chez Elisabeth Boujon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 3. 1984. But: importation, exportation et commerce de vin et activités d'encavage. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Elisabeth Boujon, d'Hermance, à Choulex, administratrice unique, avec signature individuelle.

14. mars 1984

**Sabi Vidéo SA**, à Genève, rue de Fribourg 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 3. 1984. But: distribution de vidéogrammes et notamment de vidéo-cassettes; production de films sur support vidéo, de films publicitaires, courts métrages et longs métrages et leur exploitation ainsi que toutes activités en rapport avec les domaines de la vidéo et du cinématographe. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Bittar, de Lancy, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

**Jura - Jura - Giura****Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

13. mars 1984

**Aubry frères SA**, au Noirmont, horlogerie (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2127). Nicole Aubry (inscrite) est actuellement domiciliée à Cugy VD; elle demeure administratrice, mais sa signature sociale est radiée. René Paratte n'est plus sous-directeur, mais fondé de pouvoir; sa signature collective à deux est modifiée en conséquence.

13. mars 1984

**Société des Montres West End S.A.**, à Saignelégier (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2127). Nicole Aubry (inscrite) est actuellement domiciliée à Cugy VD; elle demeure administratrice, mais sa signature sociale est radiée.

13. mars 1984

**Société immobilière Ciny S.A.**, au Noirmont (FOSC du 29. 6. 1982, p. 2107). Nicole Aubry (inscrite) est actuellement domiciliée à Cugy VD; elle demeure administratrice, mais sa signature sociale est radiée.

13. mars 1984

**Eile SA**, au Noirmont, participations dans toutes entreprises financières (FOSC du 20. 2. 1984, p. 611). Muguette Aubry et Nicole Aubry demeurent administratrices, mais leurs signatures sociales sont radiées.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes Nr. 2 von Fr. 20 000.-, vom 15. September 1923, Beleg 1/9613, haftend im zweiten Rang auf der Besetzung Monbijoustrasse 99/Sulgenauweg 31 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 892, Kreis III, der Firma Gebrüder Meier AG, Zürich, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (569<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 19. März 1984

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

#### Es wird vermisst:

Namenschuldbrief datiert 11. Februar 1929 von Fr. 19 000.-, haftend im 3. Rang auf IR Hägglingen Nr. 2325 und Nr. 2326, mit einem Maximalzinsfuß von 5 1/2%, auf die Erbengemeinschaft Hochstrasser-Staubli Ernst, Hägglingen, als Gläubigerin, und die Landwirtschaftliche Genossenschaft Hägglingen-Tägerig, mit Sitz in Hägglingen, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 24. März 1985 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (581<sup>1</sup>)

5620 Bremgarten, den 23. März 1984

Bezirksgericht

Es werden folgende Namenaktienzertifikate der Casa Linda AG, Arosa, vermisst:

- Namenaktienzertifikate Nrn. 001-038 und 773-786, nom. Fr. 100.-, lautend auf Casa Linda AG, 7050 Arosa;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 039-089, 767 und 768-772, nom. Fr. 100.-, lautend auf H.W. Schlatter, Allmendstrasse 26, 8700 Küsnacht;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 090-127, nom. Fr. 100.-, lautend auf Traugott Alpsteigs Erben, 5708 Birwil AG;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 128-165, nom. Fr. 100.-, lautend auf Doz. Dr. med. habil. W. Rust, Kissingerstrasse 67, D-1 Berlin-Grünevald;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 166-216, nom. Fr. 100.-, lautend auf Paul Müller, Fabrikant, Aeuss. Bayreutherstrasse 230a, D-85 Nürnberg;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 255-292, nom. Fr. 100.-, lautend auf H. + J. Muggli-Reiner, D-8202 Ellmosen;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 293-343, nom. Fr. 100.-, lautend auf W. Wohlfahrt-Laymann, Fabrikant, Drahtseilwerke, D-576 Neheim-Hüsten;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 344-365, 366-381 und 761-766, nom. Fr. 100.-, lautend auf Hermann Holzapfel, D-Stuttgart-Vaihingen;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 382-419, nom. Fr. 100.-, lautend auf Hans-Werner Kurth, Schliffkopfabrik, D-68 Mannheim-Lindenhof;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 471-508, nom. Fr. 100.-, lautend auf Willi Sägger, Baugeschäft, 4702 Oensingen;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 509-546, nom. Fr. 100.-, lautend auf Alfred Wirz, Weidstrasse 15, 6300 Zug;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 547-597, nom. Fr. 100.-, lautend auf Ulrich Zweifel, Schulhausstrasse 3, 8704 Herrliberg;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 636-673, nom. Fr. 100.-, lautend auf Julie Maurer, Emmishoferstrasse, D-775 Konstanz;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 700-725, nom. Fr. 100.-, lautend auf Alfred Wirz, Modehaus, Bahnhofstrasse 22, 6300 Zug;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 726-754, nom. Fr. 100.-, lautend auf Barbara Köhler, Kolbergweg 15, D-638 Bad Homburg v. d. Höhe;
- Namenaktienzertifikate Nrn. 755-760, nom. Fr. 100.-, lautend auf Robert Köhler, Kolbergweg 15, D-638 Bad Homburg v. d. Höhe.

Die unbekanntenen Inhaber der vorstehend aufgeführten Namenaktienzertifikate werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (583<sup>1</sup>)

7002 Chur, den 22. März 1984

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. H. P. Buchli

Vermisst wird Inhaberschuldbrief vom 22. Juli 1954 von Fr. 15 000.-, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 2. Rang auf GB Mörken-Wildegg Nr. 1107, Plan 23, Parzelle 1397 und GB Mörken-Wildegg Nr. 1282, Plan 23, Parzelle 1566, mit schwebendem Nachrückungsrecht. Solidarischuldner: Schmid-Schätzmann Hans und Ida Leonore, beide in Mörken-Wildegg wohnhaft gewesen.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 24. März 1985, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonsten er gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (582<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, den 20. März 1984

Bezirksgericht Lenzburg

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 19. Juni 1967 über Fr. 15 000.-, lautend auf den Inhaber, lastend im 3. Rang auf Parzelle 165 und 20% Grundbuchamt Benwil.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert diesen innert einem Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (587<sup>1</sup>)

4410 Liestal, den 22. März 1984

Obergerichtskanzlei Baselland

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermister Urkunden bewilligt:

1. Schuldbrief für Fr. 5000.- (ursprünglich Fr. 7650.-), ausgestellt am 4. Mai 1903 vom Grundbuchamt Stäfa, ursprünglich zugunsten der Zürcher Kantonalbank und zu Lasten von Johannes Trachsel, geb. 1881, als Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3291 im Hinder-Ghei, in Hombrechtikon.

2. Schuldbrief für Fr. 5000.- (ursprünglich Fr. 6300.-), ausgestellt am 9. Juli 1912 vom Grundbuchamt Stäfa, ursprünglich zugunsten von August Meier und zu Lasten von Ida Schlatter als Schuldnerin und Pfand Eigentümerin, lastend an 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3291 im Hinder-Ghei, in Hombrechtikon.

Der Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert eines Jahres ab der ersten Publikation bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (28<sup>1</sup>)

8706 Meilen, den 10. Juni 1983

Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermister Urkunde bewilligt:

Schuldbrief zugunsten Fr. Lilo Zimmermann, über Fr. 120 000.-, ausgestellt am 7. Dezember 1971 (Pfandtitelverzeichnis 1971 Nr. 269), lautend ursprünglich auf Charles Zimmermann, geb. 1906, von Zürich, in Erlenbach, als Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend an 2. Pfandstelle auf folgendem in der Gemeinde Erlenbach liegendem Grundstück: Kat.-Nr. 3579 (Grundbuchblatt 548, Plan 5), Wohnhaus mit Garage und Schiffseinstellplatz mit 2278 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, gedeckter Sitzplatz, gedeckter Eingang und Abstellplatz, Vers.-Nr. 1024, an der Seestrasse.

Das Pfandobjekt steht heute im Miteigentum der Eheleute Franz und Suzanne Lienhardt-Piller, Seegartenstrasse, in Horgen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (27<sup>1</sup>)

8706 Meilen, den 13. Juli 1983

Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermister Urkunde bewilligt:

Schuldbrief für Fr. 14 000.- (ursprünglich Fr. 7000.-; am 13. Juni 1912 um Fr. 2000.- und am 22. Mai 1925 um Fr. 5000.- erhöht), ausgestellt am 8. November 1893 vom Grundbuchamt Männedorf zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lautend ursprünglich auf Frau Wittwe Elisabetha Welli, geb. Brandenberger, in Männedorf, als Schuldnerin und Pfand Eigentümerin. Der Schuldbrief lastet auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 248 im Dorf an der Seestrasse, in Männedorf. Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum von Frau Helen Anni Stauder, geb. 1912, Schwerzenbach. Die letztbekannte Berechtigte aus dem Schuldbrief war Fräulein Anita Graul, Männedorf.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert eines Jahres ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (29<sup>1</sup>)

8706 Meilen, den 19. Juli 1983

Bezirksgericht Meilen

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 00-116.449-10 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 7409.75.

Der unbekannte Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis 30. September 1984 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Namensparheft kraftlos erklärt wird. (584<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 22. März 1984

Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermister Urkunde bewilligt:

Fr. 5000.-, 4 1/2% Obligation Migros-Genossenschafts-Bund, 1983-95, Titel Nr. 1520, 1/5000.-, mit Coupons per 31. März 1984 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (115<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 9. November 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 620 829, créancier de fr. 115 205.25, créé le 1er décembre 1966, propriété de dame Gertrude Perrin, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juin 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (116<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 25 novembre 1983

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 320.829-00, ouvert auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel et présentant un solde en capital de fr. 12 464.10 à ce jour, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (580<sup>1</sup>)

2001 Neuchâtel, le 20 mars 1984

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: fr. 3000.-, 6%. Cédule hypothécaire soucrite par M. Theurillat, au profit de la Caisse Raiffeisen de Miécourt, inscrite le 1er décembre 1948 PJ II 2169, grevant l'immeuble feuillet no 42 de Miécourt, appartenant à M. Marcel Theurillat,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation sera prononcée. (586<sup>1</sup>)

2900 Porrentruy, le 21 mars 1984

Le président du Tribunal III:  
P. Theurillat

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 20. März 1984 den Schuldbrief vom 7. August 1959 über Fr. 20 000.- lautend auf den Inhaber, lastend im 2. Rang auf Parzelle 943 Grundbuch Präteln (Beleg Nr. 949), nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (588<sup>1</sup>)

4410 Liestal, den 22. März 1984

Obergerichtskanzlei Baselland

Mit Verfügung vom 1. März 1984 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen nach erfolglosem Aufruf kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.- (ursprünglich Fr. 20 000.-), ausgestellt am 30. Oktober 1958 (Pfandbuch Stäfa, Band 7, Seite 246, Pfandtitelverzeichnis 1958, Nr. 177), lautend ursprünglich auf Albert Meier, geboren 1917, von Uetikon am See, Brüschstrasse, 8708 Männedorf, als Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend an erster Pfandstelle auf folgendem in der Gemeinde Stäfa liegenden Grundstück:

Kat. Nr. 5204 (GB-Blatt 931, Plan 17) Werkstättegebäude, Assek. Nr. 406, mit 171 m<sup>2</sup> Gebäudefläche, Hofraum und Garten im Dorf, Kat. Nr. 971 (GB-Blatt 3299, Plan 17) Schopf mit Keller, Assek. Nr. 407, mit 83 m<sup>2</sup> Gebäudefläche, Hofraum und Garten im Dorf.

Die Pfandobjekte stehen heute im Eigentum von Ernst Bänziger, geboren 1919, von Heiden, in Stäfa. (590<sup>1</sup>)

8706 Meilen, den 20. März 1984

Bezirksgericht Meilen

Par ordonnance du lundi 19 mars 1984, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des deux obligations au porteur 8 1/4 First City Financial Corporation Ltd., Vancouver, 1982/92, no 1034, d'une valeur nominale de fr. 5000.-, avec les coupons annuels qui lui sont attachés (valeur no 666.075) et 8 1/4 First City Financial Corporation Ltd., Vancouver, 1982/92, no 1035, d'une valeur nominale de fr. 5000.-, avec les coupons annuels qui lui sont attachés (valeur no 666.075). (589<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 27 mars 1984

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

Par jugement du 22 mars 1984, il a été prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: fr. 6000.-, 6%. Cédule hypothécaire au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite les 25 août 1921 à série Ig folio 2776 et 5 novembre 1956 à série 11g folio 6140, grevant l'immeuble no 358 du ban de Fontenais, appartenant à Hans Minder. (591<sup>1</sup>)

2900 Porrentruy, le 22 mars 1984

Le président du Tribunal II:  
P. Theurillat

Le président II du Tribunal de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 1700.-, taux 6%, inscrite le 10 avril 1953 à série 11g/8642, au profit et contre Rosa Wüst, Courroux, et 4 consorts, grevant en premier rang l'immeuble flt 601 du ban de Courroux, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (585<sup>1</sup>)

2800 Delémont, le 20 mars 1984

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Meyer Liestal AG, Rathausstrasse 30-34, Liestal, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Teilverkaufes wegen Aufgabe der Sortimente Spielwaren, Haushaltartikel und musikisches Hobby für die Zeit vom 3. April bis 30. Mai 1984 erteilt worden.

Herr Rudolf Diener-Meyer wird im Sinne von Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiederaufnahme der Sortimente Spielwaren, Haushaltartikel und musikisches Hobby in sein Verkaufssortiment eine Sperrfrist bis Ende Mai 1989 auferlegt. (A 512)

4410 Liestal, den 21. März 1984

Amt für Gewerbe, Handel und Industrie  
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

Der Boutique Boite, Frau Monica Buser, Geschenkartikel, Hauptstrasse 2, Fullinsdorf, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalverkaufes wegen Geschäftsaufgabe für die Zeit vom 22. März bis 30. April 1984 erteilt worden.

Frau Monica Buser wird gemäss Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis Ende April 1989 auferlegt. (A 513)

4410 Liestal, den 21. März 1984

Amt für Gewerbe, Handel und Industrie  
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

### Instahl AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Treuhand von Flüe AG, Grienbachstrasse 17, 6301 Zug, anzumelden. (A 515<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 20. März 1984

Die Liquidatorin:  
Treuhand von Flüe AG

### Handels- und Industrie-Holding AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde ernannt: Jean Frei, c/o Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, Postfach, 8036 Zürich.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation beim Liquidator Jean Frei, c/o Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, Postfach, 8036 Zürich, anzumelden. (A 514<sup>3</sup>)

8036 Zürich, den 19. März 1984

Der Liquidator:  
Jean Frei

### Adela Finanz AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 21. März 1984 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 5 000 000.- auf Fr. 500 000.- herabzusetzen, und zwar durch Annullierung und Rückzahlung von 4500 Namenaktien zu Fr. 1000.- nom.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an die Adela Finanz AG, c/o Dr. Kurt Müller, Utoquai 43, 8008 Zürich, zu erfolgen. (A 518<sup>3</sup>)

8008 Zürich, den 21. März 1984

Der Verwaltungsrat

### Cosy AG Zürich, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 10. August 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fundus Marty AG, Basteiplatz 7, 8001 Zürich, anzumelden. (A 519<sup>3</sup>)

8001 Zürich, den 27. März 1984

Die Liquidatorin der Cosy AG Zürich:  
Fundus Marty AG

### Uniworld Properties SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 mars 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Philippe von der Weid, Docteur en droit, avocat, rue de Lausanne 82, 1700 Fribourg. (A 521<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 21 mars 1984

Le liquidateur

### S.A. des Peupliers Coppet en liquidation, Coppet

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1984, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Henri Trachsler, chemin Crêts-de-Champel 2, 1206 Genève. (A 449<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 7 mars 1984

Le liquidateur

### SI Les Arcades du Rhône A, Genève SI Les Arcades du Rhône C, Genève SI Les Arcades du Rhône D, Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Par décision des organes compétents, les quatre sociétés «SI Les Arcades du Rhône A, B, C et D» ont fusionné. La fusion a eu lieu le 7 mars 1984, la société «SI Les Arcades du Rhône B» reprenant l'actif et le passif des trois sociétés «SI Les Arcades du Rhône A, C et D», lesquelles sont dissoutes.

La SI Les Arcades du Rhône B a en outre changé sa raison sociale en «SI Les Arcades du Rhône».

Les créanciers éventuels des trois sociétés dissoutes «SI Les Arcades du Rhône A, C et D» sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la SI Les Arcades du Rhône, devenue seule débitrice vis-à-vis des créanciers des trois sociétés dissoutes, rue Général-Dufour 11, c/o CGI Compagnie de gérance immobilière, 1204 Genève. (A 499<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 16 mars 1984

SI Les Arcades du Rhône

### Société Immobilière Grand-Rue 22, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur: M. Jacques Chevallier, expert-comptable diplômé, rue du Conseil Général 14, 1205 Genève. (A 498<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 19 mars 1984

Le liquidateur

### Redfield Ltd. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de Redfield Ltd. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 30 avril 1984, sous peine de forclusion. (A 516<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 20 mars 1984

Le liquidateur:  
Jean de Senarclens

### Hanap S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Fiaux S.A., à Lausanne, chemin des Fleurettes 17. (A 497<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 15 mars 1984

La liquidatrice

### Maxisol SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 15 mars 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur, M. Henri Bailly, rue de Bourg 16, à 1003 Lausanne. (A 522<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 15 mars 1984

Le liquidateur:  
H. Bailly

### Sport Promotion CDC Fully SA, en liquidation, Fully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 15 mars 1984, Sport Promotion CDC Fully SA, à Fully, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de M. André Constantin, Fiduciaire, rue de la Poste, 1926 Fully. (A 520<sup>3</sup>)

1920 Martigny, le 22 mars 1984

Pour le liquidateur:  
Me J.-D. Cipolla, notaire

### S.I. Riviera B Yverdon S.A. en liquidation, Yverdon-les-Bains

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 7 février 1984 a décidé la liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: M. Pascal Vez, p/a Fidam, Fiduciaire des Arts & Métiers S.A., avenue Haldimand 8, 1400 Yverdon-les-Bains, d'ici au 31 mai 1984. (A 425<sup>3</sup>)

1400 Yverdon-les-Bains, le 8 mars 1984

Le liquidateur

### Somation selon art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Melbury S.A., à Fribourg,

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A 511)

1700 Fribourg, le 21 mars 1984

Office du registre du commerce de Fribourg:  
M. Hirt

### Somation selon art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Chabas S.A., à Fribourg,

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A 517)

1700 Fribourg, le 22 mars 1984

Office du registre du commerce de Fribourg:  
M. Hirt

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

328460. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202367. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Herbizide zur Verwendung in der Landwirtschaft. (Int. Kl. 5)

**ACODOL**

328461. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202369. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Mottenschutzmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Herbizide. (Int. Kl. 1, 5)

**FONGORENE**

328462. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202371. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

**ETAZIN**

328463. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202650. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel und Herbizide. (Int. Kl. 5)

**CAMPAPRIM**

328464. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202655. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

**CAMPAROL**

328465. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202747. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**VESULONG**

328466. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202747. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel und Herbizide. (Int. Kl. 5)

**BAVARON**

328467. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202763. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel und Herbizide. (Int. Kl. 5)

**CARAGARD**

328468. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel und Herbizide. (Int. Kl. 5)

**CARATOP**

328469. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202766. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel und Herbizide. (Int. Kl. 5)

**DESMEL**

328470. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202843. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel und Herbizide. (Int. Kl. 5)

**PRINTOP**

328471. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202843. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 5)

**CAMPATOP**

328472. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202851. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 5)

**GARDOPRIM**

328473. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202852. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 5)

**GARDOTOP**

328474. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 205858. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel einschliesslich Herbizide. (Int. Kl. 5)

**TOPOGARD**

328475. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202959. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle und Seifen. (Int. Kl. 3)

**BINAQUICK**

328476. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202960. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle und Seifen. (Int. Kl. 3)

**BUTO QUICK**

328477. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202962. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1983 an.

Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel. (Int. Kl. 1, 5)

**ROSPAN**

328478. Date de dépôt: 17 octobre 1983. Omni-Pharm S.A., Lautengartenstrasse 7, 4052 Bâle. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 202139. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1983.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques renfermant du phosphore ou des combinaisons de phosphore. (Cl. int. 5)

**FLUOPHOS**

**328479.** Date de dépôt: 17 octobre 1983.  
Omni-Pharm S.A., Lautengartenstrasse 7, 4052 Bâle. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 202140. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1983.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et d'hygiène.  
(Cl. int. 5)

## INTESTICARBINE

**328480.** Date de dépôt: 17 octobre 1983.  
Omni-Pharm S.A., Lautengartenstrasse 7, 4052 Bâle. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 202141. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1983.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et d'hygiène.  
(Cl. int. 5)

## MAGNEBI

**328481.** Date de dépôt: 17 octobre 1983.  
Omni-Pharm S.A., Lautengartenstrasse 7, 4052 Bâle. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 202145. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1983.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et d'hygiène.  
(Cl. int. 5)

## DETERDENT

**328482.** Date de dépôt: 17 octobre 1983.  
Omni-Pharm S.A., Lautengartenstrasse 7, 4052 Bâle. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 202146. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1983.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et d'hygiène.  
(Cl. int. 5)

## SEPTOBUCCYL

**328483.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1983.  
Aktiebolaget Volvo Penta, Hisingen, Göteborg (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202004. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1983 an.

Bootsmotoren.  
(Int. Kl. 7)

## AQUAMATIC

**328484.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1983.  
Tamag Basel AG, Gellerstrasse 18, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 200511. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1983 an.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente.  
(Int. Kl. 9)

## NICOTESTA

**328485.** Date de dépôt: 18 octobre 1983.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 200839. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 octobre 1983.

Produits pharmaceutiques, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, médicaments.  
(Cl. int. 5)

## LEPONEX

**328486.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983.  
F. Bodmer AG, 9203 Niederwil b. Gossau. - Fabrikation.

Strumpfwaren aller Art (Socken, Strümpfe, Strumpfhosen, Stulpen und dergleichen).  
(Int. Kl. 25)

## BONI-CLIMASOFT

**328487.** Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.  
Formag AG für Gestaltung, Alfred Sirebel-Weg 9, 8047 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schaufensterdekurations-Einrichtungen und -Material, nämlich Ständer, Plakathalter, Dekorationswände, freistehende Ausstellungsstände, bewegliche Ausstellungsstablare, Bildschirm- und Apparathalter, alle diese Teile aus Holz, Metall oder Kunststoff.  
(Int. Kl. 6, 19, 20)

## LOGOFORM

**328488.** Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.  
Rubinara AG, Hans-Saxer-Strasse 9, 9451 Eichberg. - Handel.

Spielzeug- und Scherzartikel, insbesondere an einem durchsichtigen Faden befestigter Flausschwanze.  
(Int. Kl. 28)

## WURLI

**328489.** Date de dépôt: 27 octobre 1983.  
Avon Products, Inc., 9 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles.  
(Cl. int. 25)

## AVON FASHIONS

**328490.** Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.  
Hilcu Inter. Peter Hildebrand, Kesslerweg 3, 3063 Ittigen b. Bern. - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Magnetbänder, -platten und -disketten und Steckmodule.  
(Int. Kl. 9)

## HILCU-SOFT

**328491.** Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.  
Hilcu Inter. Peter Hildebrand, Kesslerweg 3, 3063 Ittigen b. Bern. - Fabrikation und Handel.

Elektronische Spiele und deren Bestandteile; Peripheriegeräte, Interface und Module für die Computer- und Bürotechnik.  
(Int. Kl. 9, 28)

## HILCU-TRONIC

**328492.** Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.  
Hilcu Inter. Peter Hildebrand, Kesslerweg 3, 3063 Ittigen b. Bern. - Fabrikation und Handel.

Peripheriegeräte, Interface und Module für die Computer- und Bürotechnik.  
(Int. Kl. 9)

## HILCU-WARE

**328493.** Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.  
Solo Basel AG (Solo Bâle S.A.) (Solo Basle Ltd.), Gellerstrasse 18, 4052 Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, 4127 Birsfelden. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201505. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1983 an.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## DISFLATYL

**328494.** Date de dépôt: 28 octobre 1983.  
Société Cortial (société anonyme), 7, Rue de l'Armorique, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## PANBIGEL

**328495.** Date de dépôt: 28 octobre 1983.  
Société Cortial (société anonyme), 7, Rue de l'Armorique, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## PANBISUPPO

**328496.** Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.  
The Parker Pen Company, One Parker Place, Janesville (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Schreibwaren, Schreibgeräte.  
(Int. Kl. 16)

## PARKER PREMIER

**328497.** Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Neu-Aesch; Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 200958. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1983 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate.  
(Int. Kl. 5)

## ACORDIN

**328498.** Hinterlegungsdatum: 7. November 1983.  
F. J. Burrus et Cie S.A., 2926 Boncourt. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201331. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1983 an.

Rohtabak und Tabakfabrikate aller Art.  
(Int. Kl. 34)

## DIAMOND

**328499.** Hinterlegungsdatum: 8. November 1983.  
Socorex-Textil AG, Zeughausstrasse 31, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 206764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1983 an.

Bade- und Strandbekleidung.  
(Int. Kl. 25)

## AQUASTAR

**328500.** Hinterlegungsdatum: 8. November 1983.  
Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau Société à responsabilité limitée) (Klosterfrau Company with limited liability), Quaderstrasse 5, 7000 Chur. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202609. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1983 an.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## BIO-VENAL

**328501.** Hinterlegungsdatum: 8. November 1983.  
Dr. R. Maag, 8157 Dielsdorf, Korrespondenzadresse: Markenbüro, Postfach, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202305. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1983 an.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel.  
(Int. Kl. 1, 5)

## BLUSAN

**328502.** Date de dépôt: 8 novembre 1983.  
Mavala S.A., 5, rue de la Muse, 1205 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 201487. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 novembre 1983.

Produits cosmétiques, thérapeutiques et médicamenteux.  
(Cl. int. 3, 5)

## MAVA-10

**328503.** Date de dépôt: 8 novembre 1983.  
Mavala S.A., 5, rue de la Muse, 1205 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 201488. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 novembre 1983.

Produits cosmétiques, thérapeutiques et médicamenteux.  
(Cl. int. 3, 5)

## MAVA-DIX

**328504.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1983.  
Alfred Vogel, Hättschen, 9053 Teufen AR. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 207705. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1983 an.

Pharmazeutische Spezialität (Präparat aus Kaffeekohle).  
(Int. Kl. 5)

## BIOCARBOSAN

**328505.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1983.  
Alfred Vogel, Hättschen, 9053 Teufen AR. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 207707. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1983 an.

Pharmazeutische Spezialität (Grippetropfen).  
(Int. Kl. 5)

## INFLUAFORCE

**328506.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1983.  
Alfred Vogel, Hättschen, 9053 Teufen AR. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 207710. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1983 an.

Pharmazeutische Spezialität (Meeralgentabletten).  
(Int. Kl. 5)

## KELPASAN

**328507.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1983.  
Alfred Vogel, Hättschen, 9053 Teufen AR. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 207711. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1983 an.

Pharmazeutische Spezialität (Abführmittel und Darmpflegemittel aus Leinsamen).  
(Int. Kl. 5)

## LINOFORCE

**328508.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1983.  
Alfred Vogel, Hättschen, 9053 Teufen AR. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 207712. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1983 an.

Pharmazeutische Spezialität (Präparat aus Petasites officinalis).  
(Int. Kl. 5)

## PETAFORCE

**328509.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1983.  
Alfred Vogel, Hättschen, 9053 Teufen AR. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 207714. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1983 an.

Pharmazeutische Spezialität (Stärkungsmittel aus Blütenpollen und Hafer).  
(Int. Kl. 5)

## POLLAVENA

**328510.** Date de dépôt: 9 novembre 1983.  
Caran d'Ache S.A., 19, chemin du Foron, 1226 Thônex. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 201754. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 novembre 1983.

Crayons en tous genres, stylos à bille, stylos feutre, craies, mines pour crayons et porte-mines, porte-mines, articles de papeterie et de bureau.  
(Cl. int. 16)

## COLORALO

**328511.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1983.  
Sidema S.A., 6911 Barbengo. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201580. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1983 an.

Trikot-Unterwäsche für Damen und Mädchen.  
(Int. Kl. 25)

## LEYLA

**328512.** Date de dépôt: 1er novembre 1983.  
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Zugerstrasse 8, 6330 Cham. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## HYALCON

**328513.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.  
Ameda AG, Baarerstrasse 75, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Medizinisch-technische Geräte; Inkubatoren oder Brutkästen für die Neonatologie oder Pädiatrie, Teile von und Zubehör für solche Inkubatoren oder Brutkästen.  
(Int. Kl. 10)

## AMELETTE

**328514.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.  
Ameda AG, Baarerstrasse 75, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Medizinisch-technische Geräte; Beatmungsgeräte sowie Teile von und Zubehör für solche Geräte.  
(Int. Kl. 10)

## AMEVENT

**328515.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.  
Edwin Baur, Unterhäslerstrasse 11, 8311 Winterberg ZH. - Handel.

Haushalt-Bürsten, Haarbürsten, Bürsten für die Körperpflege, Zahnbürsten, Besen für Garten und Industrie.  
(Int. Kl. 21)

## EBA BROS

**328516.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.  
General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Käse, Milch und andere Molkereiprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen; Konserven.  
(Int. Kl. 29)

## BEAUX VILLAGES

**328517.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.  
General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und andere Molkereiprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen; Konserven; Käse.  
(Int. Kl. 29)

## GRAND ESTATE

**328518.** Hinterlegungsdatum: 2. November 1983.  
Chassot & Cie AG, Sägetrasse 73, 3098 Köniz. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte für die Veterinärmedizin und Humanmedizin.  
(Int. Kl. 5)

## MALIMYXIN

**328519.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1983.  
Breitschmid AG, Amlehnstrasse 22, 6010 Kriens. - Handel.

Apparate, Geräte und Instrumente sowie Bestand- und Zubehörteile davon sowie Hilfsmaterialien und Produkte für die Zahnpflege; insbesondere Drahtbürsten für die Pflege der Zahnzwischenräume.  
(Int. Kl. 3, 10, 21)

## CURAPROX

**328520.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.  
Josef Sigrist, Gerlisberg 3964, 6006 Luzern. - Fabrikation und Handel.

Stuhlplatten aus Polycarbonaten als Teppichboden-Schutz unter Rollstühlen.  
(Int. Kl. 27)

## ROLL-O-GRIPP

**328521.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.  
Josef Sigrist, Gerlisberg 3964, 6006 Luzern. - Handel.

Teppich-Unterlagen aus Wollfilzen, skandinavischer Herkunft.  
(Int. Kl. 27)

## SILTEX SCANDIA WOLLFILZE

**328522.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.  
Hydrel AG (Hydrel S.A.) (Hydrel Ltd.), Badstrasse, 8590 Romanshorn. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 201690. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1983 an.

Wälzlager und Längsführungen, hydraulische Komponenten und Antriebe für Maschinen, Feinschneidpressen, -werkzeuge und -teile; Stanzpressen, -werkzeuge und -teile.  
(Int. Kl. 7, 8)

## HYDREL

**328523.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.  
Qualipharma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualifarma S.A.), Gellerstrasse 18, 4052 Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, 4127 Birsfelden. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203174. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1983 an.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## LI-PROTECT

**328524.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.  
Gallery Cosmetics Limited, 8, Park Place, Manchester M4 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel, nichtmedizinische Toiletten-Präparate, Haarpräparate, Parfums, ölige Essenzen.  
(Int. Kl. 3)

## GALLERY

**328525.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.  
Diethelm & Co. AG (Diethelm & Cie S.A.) (Diethelm & Co. Ltd.), Mühlbachstrasse 20, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204770. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1983 an.

Industrie-, Staub- und Wassersauger.  
(Int. Kl. 7, 9)

## WETROK-SILENTO

**328526.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.  
Diethelm & Co. AG (Diethelm & Cie S.A.) (Diethelm & Co. Ltd.), Mühlbachstrasse 20, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204916. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1983 an.

Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen, sowie sanitäre Anlagen.  
(Int. Kl. 11)

## ADICO

**328527.** Date de dépôt: 11 novembre 1983.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 201294. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 novembre 1983.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## BEDUMIL-DEPO

**328528.** Date de dépôt: 11 novembre 1983.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 201294. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 novembre 1983.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## SPARTENAL

**328529.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.  
G. W. van den Hurk, 6, chemin de la Milière, 1255 Veyrier; Korrespondenzadresse: Postfach 14, 1234 Vessy. - Produktion und Handel.

Regenwurmkot als Pflanzennahrung.  
(Int. Kl. 31)

## PITON

**328530.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.  
The Parker Pen Company, One Parker Place, Janesville (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Schreibwaren, Schreibgeräte.  
(Int. Kl. 16)

## VECTOR

**328531.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.  
Nyegaard & Co. A/S, Nycoveien 2, Oslo (Norwegen). - Fabrikation und Handel.

Diagnostische Reagenzien für die Verwendung in vivo.  
(Int. Kl. 1, 5)

## PHAZET

**328532.** Date de dépôt: 11 novembre 1983.  
«Provins» Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais (FCPVV), 1950 Sion. - Commerce.

Vin du Valais.  
(Cl. int. 33)

## LES CLARELLES

**328533.** Date de dépôt: 11 novembre 1983.  
«Provins» Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais (FCPVV), 1950 Sion. - Commerce.

Vin du Valais.  
(Cl. int. 33)

## ROCHERESSE

**328534.** Date de dépôt: 14 novembre 1983.  
Lactina Suisse Panchaud S.A., 1604 Puidoux-Gare. - Fabrication.

Aliment pour le bétail, en particulier pour chevaux.  
(Cl. int. 31)

## NUTRICIA

**328535.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1983.  
Werner Keller & Co., Getränke, 8501 Nussbaumen TG. - Handel.

Weine.  
(Int. Kl. 33)

## MA VOISINE

**328536.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1983.  
Werner Keller & Co., Getränke, 8501 Nussbaumen TG. - Handel.

Weine.  
(Int. Kl. 33)

## NO NE WYLI

**328537.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1983.  
Amoco Chemicals Corporation, 200 East Randolph Drive, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201489. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1983 an.

Butylen-Polymere zur Verwendung als Bestandteile von und Zusatz für Farben, Harze, Treibstoffe und Gummi; chemische Rohmaterialien.  
(Int. Kl. 1, 2)

## INDOPOL

**328538.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1983.  
Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Bierria Eichhof), Obergundstrasse 110, 6005 Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201278. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1983 an.

Bier in Fassern und Flaschen.  
(Int. Kl. 32)

## HUBERTUS

**328539.** Date de dépôt: 14 novembre 1983.  
Chanel AG (Chanel S.A.) (Chanel Ltd.), Burgstrasse 28, 8750 Glaris. - Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, produits pour la chevelure, dentifrices.  
(Cl. int. 3)

## EXTREME

**328540.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1983.  
NAD Electronics, Inc., 10 Lewis Street, Lincoln (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Apparate und Geräte, nämlich Stereoeempfänger, Abstimmgeräte, Verstärker, Lautsprecher, Plattenspieler und Kopfhörer.  
(Int. Kl. 9)

## NAD

**328541.** Date de dépôt: 14 novembre 1983.  
Laboratoire Cogan - Produits Lydia Dainow S.A., 14, rue du Lac, 1207 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, pharmaceutiques, hygiéniques, vétérinaires, diététiques, produits de parfumerie, crèmes pour les soins dermatologiques, les soins esthétiques, les soins de la peau, les soins du visage.  
(Cl. int. 3, 5)

## CELLUTONE

**328542.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1983.  
Steinbock AG für Transport- und Lagertechnik, Gewerbestrasse 14, 8132 Egg b. Zürich. - Handel.

Gabelstapler, Transportgeräte.  
(Int. Kl. 12)

## STEINBOCK

**328543.** Date de dépôt: 15 novembre 1983.  
Milupa Aktiengesellschaft, Bahnstrasse 20-30, Friedrichsdorf im Taunus (République fédérale d'Allemagne). - Fabrication et commerce.

Boissons diététiques enrichies de vitamines et/ou d'éléments nutritionnels; eaux minérales, eaux gazeuses et autres boissons non alcooliques, jus de fruits, sirops et autres préparations pour faire des boissons.  
(Cl. int. 5, 32)

## MILSPORT

**328544.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1983.  
St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie, 6430 Schwyz; Korrespondenzadresse: Franzosenstrasse 14, 6423 Seewen. - Handel.

Spanischer Wein.  
(Int. Kl. 33)

## MAS CARDILLO

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Februar 1984

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Februar 1984 und in den ersten zwei Monaten des laufenden Jahres - verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden - bekanntgegeben.

|                    | Einfuhr              |            | Ausfuhr              |            | Saldo     | Ausfuhrwert<br>in % des<br>Einfuhrwertes |
|--------------------|----------------------|------------|----------------------|------------|-----------|--|
|                    | in<br>1000<br>Tonnen | Mio<br>Fr. | in<br>1000<br>Tonnen | Mio<br>Fr. |           |  |
| Februar<br>1983    | 2 525,5              | 4 722,3    | 401,9                | 4 021,9    | - 700,4   | 85,2                                     |
| Januar<br>1984     | 2 396,1              | 5 364,6    | 442,6                | 4 360,7    | - 1 003,9 | 81,3                                     |
| Februar<br>1984    | 2 688,9              | 5 799,7    | 474,3                | 4 866,7    | - 933,0   | 83,9                                     |
| Jan.-Febr.<br>1983 | 4 930,3              | 9 190,4    | 783,2                | 7 859,7    | - 1 330,7 | 85,5                                     |
| Jan.-Febr.<br>1984 | 5 085,0              | 11 164,2   | 917,0                | 9 227,4    | - 1 936,8 | 82,7                                     |

Einfuhr  
(s. Tabelle I)

Gegenüber dem Februar 1983 war bei den Einfuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 2382,8 Mio Fr.) eine starke Zunahme um nominal 37,3% und real 30,7% zu verzeichnen (Mittelwert: +5,1%). Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine betrug die Erhöhung 20,7 bzw. 18,0% (Mittelwert: +2,3%). Die Importe von Konsumgütern (1962,3 Mio) stiegen wertmässig um 25,3% und real um 15,1% (Mittelwert: +8,9%). Den Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten ausgeschlossen, beziffern sich die Zuwachsraten auf 25,0 bzw. 18,0% (Mittelwert: +6,0%). Die Zufuhren von Investitionsgütern (914,0 Mio) nahmen ebenfalls nominal und real zu (+11,9 bzw. +10,8%; Mittelwert: +1,0%), wogegen jene von Energieträgern (540,6 Mio) wertmässig um 10,5% und real um 12,7% sanken (Mittelwert: +2,5%).

Den Absolutzahlen nach erhöhten sich vor allem die Einfuhren von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen (+345,4 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (+114,7 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+71,4 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+64,1 Mio), Bekleidung und Wäsche (+54,7 Mio), chemischen Grundstoffen und ungeformten Kunststoffen (+51,8 Mio), Personenaufomotoren (+38,2 Mio), Lebensmitteln (+36,9 Mio) sowie Eisen und Stahl (+36,2 Mio), während jene von Erdöl und seinen Destillaten (-70,4 Mio) sowie Luftfahrzeugen (-30,6 Mio Fr.) abnahmen.

Ausfuhr  
(s. Tabelle II)

Die Ausfuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 2011,9 Mio Fr.) verzeichneten das ausgeprägteste Wachstum: ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine stiegen sie wertmässig um 22,4% und real um 17,9% (Mittelwert: +3,8%). Sowohl bei den Investitions- als auch bei den Konsumgütern (1519,8 bzw. 1321,6 Mio) war die nominale Zunahme (+14,1 bzw. +16,4%) wesentlich stärker als die reale (+1,6 bzw. +4,2%). Dies beruhte auf der namhaften Mittelwerterhöhung (+12,3 bzw. +11,7%), die teilweise auf Veränderungen im Warensortiment zurückzuführen sein dürfte. Bei den Konsumgütern belief sich der Anstieg ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten auf 14,8% nominal und 2,8% real.

Die Exporte der Metallindustrie lagen nominal um 15,5% (+312,6 Mio Fr.) und real um 5,0% über dem Vorjahresergebnis (Mittelwert: +10,0%). Gestiegen sind vor allem die Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen (+88,3 Mio), Metallwaren (+47,8 Mio), Uhren (+36,8 Mio) sowie elektrischen Maschinen und Apparaten (+25,9 Mio). An der Versandausweitung der chemischen Industrie um 148,4 Mio oder 15,9% (real: +6,3%; Mittelwert: +9,0%) waren namentlich die Ausfuhren von «anderen chemischen Erzeugnissen» (+57,4 Mio), Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+44,5 Mio) sowie Farbstoffen (+26,1 Mio) beteiligt. Der Absatz von Textilien und Bekleidung erhöhte sich bei stagnierendem Preisniveau nominal und real um 13,6% (+42,7 Mio). Grösser als im Februar 1983 war insbesondere die Nachfrage nach Baumwollgeweben (+7,5 Mio), Garnen aus Chemiefasern (+6,6 Mio) und Baumwolle (+5,7 Mio) sowie Bekleidungs- und Konfektionswaren (+5,6 Mio). Bei leicht rückläufigem Mittelwert (-1,2%) stieg der Versand von Nahrungs- und Genussmitteln nominal um 12,2% (+15,3 Mio) und real um 13,6%. Der Exportwert von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie von Bijouterie und Edelmetallwaren nahm um über vier Fünftel zu (+160,1 bzw. +78,1 Mio Fr.).

| Tabelle I                                 | Einfuhr | Einfuhrwerte<br>in Mio Fr. |                        | Veränderung gegenüber der<br>entsprechenden Vorjahresperiode in % |                        |                          |
|---|---------|----------------------------|------------------------|---|------------------------|--------------------------|
|   |         | Febr.<br>1984              | Jan.-<br>Febr.<br>1984 | Wert  | Wert                   | Index der<br>Mittelwerte |
|   |         |                            |                        | Febr.<br>1984   | Jan.-<br>Febr.<br>1984 | Febr.<br>1984            |
| Land- und forstwirtschaftliche Produkte   | 544,1   | 1057,0                     | 17,6                   | 14,7  | 3,8                    | 2,8                      |
| davon: Ausgangsstoffe                     | 92,0    | 171,4                      | 30,8                   | 23,2  | 16,2                   | 14,8                     |
| Lebensmittel                              | 292,5   | 568,6                      | 14,4                   | 12,2  | 4,0                    | 2,8                      |
| Rohtabak                                  | 10,0    | 37,5                       | -34,6                  | -13,5   | -14,9                  | -8,7                     |
| Getränke                                  | 53,9    | 107,8                      | -18,5                  | 18,3  | 2,0                    | 0,3                      |
| Forstwirtschaftliche Produkte             | 65,4    | 116,7                      | 29,2                   | 27,4  | -4,0                   | -3,5                     |
| Energieträger                             | 540,6   | 1025,3                     | -10,5                  | -14,7   | 2,5                    | 0,0                      |
| davon: Erdöl und Destillate               | 488,3   | 924,1                      | -12,6                  | -17,2   | 3,1                    | 0,4                      |
| Textilien und Bekleidung                  | 642,4   | 1232,0                     | 18,8                   | 19,3  | 1,0                    | 1,0                      |
| davon: Spinnstoffe                        | 61,1    | 127,5                      | 22,9                   | 35,1  | 23,4                   | 21,3                     |
| Garne                                     | 32,0    | 65,2                       | 20,6                   | 22,8  | 3,2                    | 1,4                      |
| Gewebe                                    | 47,8    | 98,5                       | 4,0                    | 8,1   | 0,9                    | 1,2                      |
| Bekleidung und Wäsche                     | 344,7   | 635,5                      | 18,9                   | 19,3  | -2,1                   | -0,9                     |
| Schuhe                                    | 79,9    | 159,8                      | 21,3                   | 17,1  | 3,0                    | 1,6                      |
| Papier und Papierwaren                    | 188,3   | 371,9                      | 19,1                   | 18,5  | 3,0                    | 2,1                      |
| davon: Ausgangsstoffe                     | 26,3    | 51,3                       | 31,5                   | 29,6  | 14,9                   | 14,7                     |
| Papier und Karton                         | 70,5    | 143,5                      | 21,2                   | 18,9  | -1,1                   | -1,0                     |
| Bücher, Zeitungen, Zeitschriften          | 49,7    | 96,4                       | 13,7                   | 12,9  | 4,7                    | 3,2                      |
| Leder, Kautschuk, Kunststoffe             | 186,7   | 351,2                      | 21,0                   | 18,0  | 0,7                    | 0,8                      |
| davon: Häute, Felle, Leder                | 40,6    | 72,3                       | 21,2                   | 21,1  | 8,4                    | 8,9                      |
| Kautschuk                                 | 47,5    | 90,9                       | 18,4                   | 14,3  | 0,6                    | -0,1                     |
| Kunststoffwaren                           | 98,6    | 188,1                      | 22,1                   | 18,6  | -2,1                   | -1,6                     |
| Chemikalien                               | 645,0   | 1269,4                     | 16,9                   | 18,4  | -1,7                   | 1,4                      |
| davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe | 309,8   | 612,1                      | 20,1                   | 19,2  | 2,4                    | 4,4                      |
| Pharmazeutika                             | 107,1   | 215,3                      | 9,5                    | 19,4  | -10,1                  | -3,5                     |
| Baustoffe, Keramik, Glas                  | 89,2    | 166,9                      | 17,3                   | 11,6  | -0,7                   | -0,1                     |
| Metalle und Metallwaren                   | 462,7   | 899,2                      | 25,3                   | 24,3  | 2,2                    | 1,8                      |
| davon: Eisen und Stahl                    | 169,0   | 335,3                      | 27,3                   | 26,3  | -4,3                   | -4,6                     |
| Nichteisenmetalle                         | 91,5    | 185,2                      | 42,1                   | 40,1  | 13,3                   | 14,1                     |
| Metallwaren                               | 202,2   | 378,8                      | 17,5                   | 16,2  | 3,5                    | 2,5                      |
| Maschinen                                 | 841,6   | 1624,3                     | 19,2                   | 22,3  | 4,5                    | 4,9                      |
| davon: Nichtelektrische Maschinen         | 458,9   | 897,3                      | 16,2                   | 21,6  | 4,1                    | 5,0                      |
| Elektrische Maschinen und Apparate        | 382,7   | 727,0                      | 22,9                   | 23,2  | 5,0                    | 4,8                      |
| Fahrzeuge                                 | 498,6   | 1115,0                     | 7,8                    | 21,3  | 2,6                    | 2,6                      |
| davon: Personenaufomotoren                | 298,2   | 544,1                      | 14,7                   | 4,7   | 5,4                    | 5,4                      |
| Cars, Lastwagen                           | 98,4    | 192,1                      | 21,8                   | 36,2  | 3,7                    | 2,8                      |
| Luftfahrzeuge                             | 43,8    | 280,1                      | -41,2                  | 66,2  | -16,9                  | -16,4                    |
| Instrumente, Uhren                        | 945,7   | 1683,3                     | 104,0                  | 87,7  | 22,5                   | 6,9                      |
| davon: Optische Geräte                    | 47,3    | 92,6                       | 28,1                   | 23,7  | 9,7                    | 5,3                      |
| Feinmechanische Geräte                    | 58,0    | 106,1                      | 20,9                   | 18,1  | -22,4                  | -15,4                    |
| Edelmetalle für die Industrie             | 622,9   | 1109,5                     | 124,5                  | 106,1   | 18,4                   | 0,6                      |
| Bijouterie, Edelmetallwaren               | 183,8   | 312,4                      | 166,1                  | 131,0   | 98,4                   | 58,7                     |
| Verschiedene übrige Waren                 | 214,9   | 368,7                      | 24,3                   | 10,7  | 27,5                   | 12,4                     |
| davon: Möbel, Kleintischlerwaren          | 92,6    | 161,5                      | 11,6                   | 9,2   | 1,5                    | 0,8                      |

## Auslandabsatz der Hauptindustrien

| Tabelle II                                      | Ausfuhr | Ausfuhrwerte<br>in Mio Fr. |                        | Veränderung gegenüber der<br>entsprechenden Vorjahresperiode in % |                        |                          |
|---|---------|----------------------------|------------------------|---|------------------------|--------------------------|
|   |         | Febr.<br>1984              | Jan.-<br>Febr.<br>1984 | Wert  | Wert                   | Index der<br>Mittelwerte |
|   |         |                            |                        | Febr.<br>1984   | Jan.-<br>Febr.<br>1984 | Febr.<br>1984            |
| Metallindustrie                                 | 2325,5  | 4285,7                     | 15,5                   | 10,7  | 10,0                   | 7,8                      |
| davon: Nichtelektrische Maschinen               | 822,8   | 1520,3                     | 12,0                   | 4,5   | 14,9                   | 10,1                     |
| Elektrische Maschinen und Apparate              | 503,7   | 952,5                      | 5,4                    | 6,2   | 4,5                    | 6,9                      |
| Optische u. feinmechanische Geräte              | 163,0   | 302,0                      | 12,7                   | 14,2  | 6,9                    | 4,7                      |
| Uhren   | 274,6   | 479,5                      | 15,5                   | 11,8  | 2,0                    | 6,0                      |
| Aluminium                                       | 64,0    | 121,5                      | 33,0                   | 29,8  | 18,8                   | 13,2                     |
| Metallwaren                                     | 266,8   | 493,3                      | 21,8                   | 18,0  | 4,6                    | 4,3                      |
| Chemische Industrie                             | 1084,4  | 2114,7                     | 15,9                   | 16,8  | 9,0                    | 4,4                      |
| davon: Farbstoffe                               | 139,0   | 263,7                      | 23,1                   | 26,0  | -3,8                   | -0,6                     |
| Pharmazeutika                                   | 367,2   | 779,3                      | -1,3                   | 5,3   | 19,4                   | 12,1                     |
| Ungeformte Kunststoffe                          | 52,1    | 100,8                      | 24,8                   | 22,1  | 3,0                    | 0,3                      |
| Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe               | 61,8    | 119,1                      | 35,8                   | 28,6  | 8,4                    | -4,4                     |
| Kosmetika und Parfümerien                       | 15,7    | 32,8                       | -7,5                   | 8,7   | -16,9                  | -14,8                    |
| Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel | 93,4    | 173,8                      | 91,1                   | 53,8  | 38,0                   | 38,8                     |
| Chemische Erzeugnisse, andere                   | 355,1   | 645,2                      | 19,3                   | 18,8  | -1,4                   | -5,6                     |
| Textilien und Bekleidung                        | 357,7   | 692,3                      | 13,6                   | 9,5   | 0,0                    | -0,3                     |
| davon: Chemiefasern                             | 9,8     | 19,7                       | 19,1                   | 9,7   | 9,6                    | 5,7                      |
| Garn aus Chemiefasern                           | 49,1    | 97,8                       | 15,5                   | 13,5  | 4,9                    | 3,5                      |
| Gewebe aus Chemiefasern                         | 20,7    | 41,6                       | 8,0                    | 10,8  | 0,9                    | 1,8                      |
| Gewebe aus Seide                                | 5,3     | 10,3                       | 39,6                   | 22,4  | -8,3                   | -0,3                     |
| Wollgarn  | 11,2    | 23,9                       | 26,0                   | 35,5  | 6,8                    | 7,7                      |
| Wollgewebe                                      | 6,7     | 11,8                       | -2,9                   | -13,2   | -9,1                   | -7,1                     |
| Baumwollgarn                                    | 25,4    | 51,9                       | 29,2                   | 26,3  | 4,4                    | 2,4                      |
| Baumwollgewebe                                  | 55,2    | 112,8                      | 15,7                   | 5,4   | 1,0                    | -1,5                     |
| Stickereien                                     | 21,0    | 39,2                       | -6,3                   | -12,5   | -11,2                  | -8,8                     |
| Textile Bodenbeläge                             | 6,1     | 11,0                       | -0,4                   | -12,5   | -4,7                   | -6,9                     |
| Wirk- und Strickwaren                           | 31,9    | 58,2                       | 3,5                    | 6,1   | -4,3                   | -4,7                     |
| Bekleidungs-, Konfektionswaren                  | 42,4    | 73,9                       | 15,1                   | 13,3  | -7,2                   | -1,4                     |
| Schuhe  | 23,4    | 44,1                       | 11,2                   | 0,6   | 7,5                    | 3,6                      |
| Nahrungs- und Genussmittel                      | 140,6   | 263,3                      | 12,2                   | 6,6   | -1,2                   | -0,7                     |
| davon: Käse                                     | 41,1    | 78,6                       | 9,0                    | 4,0   | .                      | .                        |
| Milchkonserven, Kindermehl                      | 2,0     | 4,3                        | 1,0                    | -9,8  | .                      | .                        |
| Schokolade                                      | 12,4    | 25,1                       | -7,5                   | .   | .                      | .                        |
| Suppen, Bouillon                                | 10,4    | 21,0                       | 22,6                   | 7,3   | .                      | .                        |
| Tabakfabrikate                                  | 16,7    | 26,4                       | 15,5                   | 9,6   | 7,1                    | 10,1                     |
| Bücher, Zeitungen                               | 18,6    | 38,8                       | -16,8                  | -6,6  | -10,2                  | -17,9                    |

**Geografische Verteilung**  
(s. Tabelle III)

Die Steigerung der Einfuhren beruhte in erster Linie auf den Importen aus den OECD-Staaten (+900,3 Mio Fr. oder 22,2%), und zwar namentlich auf jenen aus der EWG (+802,1 Mio oder 25,7%). Die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten nahmen um 177,1 Mio oder 26,6% zu. Dabei stand einer Erhöhung der Importe aus den Entwicklungsländern (+195,5 Mio oder 42,6%) ein Rückgang der Bezüge aus den Staatshandelsländern (-23,8 Mio oder 11,9%) gegenüber.

An der Zunahme der Ausfuhren waren die Lieferungen nach dem OECD-Raum zu drei Vierteln beteiligt (+658,6 Mio oder 21,8%). Die Exporte nach der EWG stiegen um 17,4% (+363,8 Mio), jene nach den ausser-europäischen Mitgliedstaaten um 42,2% (+199,5 Mio) und diejenigen nach der EFTA um 20,9% (+69,7 Mio). Die Verkäufe nach den Nicht-OECD-Staaten wiesen einen Zuwachs um 186,0 Mio oder 18,6% auf. Über dem Vorjahresergebnis lagen sowohl die Lieferungen nach den Entwicklungsländern (+139,3 Mio oder 16,9%), insbesondere die nach den nichtölproduzierenden (+107,2 Mio oder 21,0%), als auch jene nach den Staatshandelsländern (+42,8 Mio oder 32,1%).

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten nahm um 23,4% auf 1276,6 Mio Fr. zu. Der Importüberschuss mit der EWG stieg um 42,4% auf 1472,2 Mio Fr. an. Der Handel mit den ausser-europäischen OECD-Ländern schloss mit einem Aktivum von 84,2 Mio, verglichen mit einem Passivsaldo von 90,6 Mio Fr. im Februar 1983. Der aus dem Warenverkehr mit den Nicht-OECD-Staaten resultierende Aktivsaldo vergrösserte sich um 2,7% auf 343,6 Mio Fr., wobei derjenige mit den Entwicklungsländern um 15,4% auf 309,7 Mio Fr. sank. Demgegenüber war die im Vorjahresmonat deutlich passive Handelsbilanz mit den Staatshandelsländern (67,9 Mio Fr.) im Berichtsmonat beinahe ausgeglichen.

**Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen**

Tabelle III

|                                  | Absolute Werte in Mio Fr. |                 | Absolute Werte in Mio Fr. |                 | Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % |                 |            |                 |
|----------------------------------|---------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|---|-----------------|------------|-----------------|
|                                  | Einfuhr                   |                 | Ausfuhr                   |                 | Einfuhr   |                 | Ausfuhr    |                 |
|                                  | Febr. 1984                | Jan.-Febr. 1984 | Febr. 1984                | Jan.-Febr. 1984 | Febr. 1984  | Jan.-Febr. 1984 | Febr. 1984 | Jan.-Febr. 1984 |
| OECD-Länder                      | 4957,1                    | 9578,8          | 3680,5                    | 7074,6          | 22,2  | 21,7            | 21,8       | 21,3            |
| - OECD-Europa                    | 4369,6                    | 8195,5          | 3008,8                    | 5796,3          | 25,1  | 22,0            | 18,0       | 17,8            |
| - EWG                            | 3921,9                    | 7314,1          | 2449,7                    | 4728,9          | 25,7  | 22,1            | 17,4       | 18,3            |
| BR Deutschland                   | 1695,2                    | 3140,7          | 974,0                     | 1856,1          | 24,3  | 21,5            | 23,0       | 18,7            |
| Frankreich                       | 578,7                     | 1126,9          | 435,0                     | 813,1           | 8,1   | 8,8             | 3,1        | 4,5             |
| Italien                          | 524,5                     | 1017,6          | 350,4                     | 653,6           | 8,0   | 13,4            | 10,5       | 8,8             |
| Niederlande                      | 230,7                     | 455,2           | 134,2                     | 256,9           | 8,1   | 6,2             | 15,6       | 21,0            |
| Belgien-Luxemburg                | 221,2                     | 496,6           | 122,6                     | 258,2           | 5,2   | 22,4            | 33,2       | 39,0            |
| Grossbritannien                  | 591,8                     | 918,4           | 339,0                     | 705,9           | 142,5   | 79,6            | 27,9       | 44,7            |
| Dänemark                         | 49,2                      | 93,9            | 58,1                      | 110,2           | 15,8  | 9,7             | 16,5       | 19,8            |
| Irland                           | 21,7                      | 50,2            | 11,5                      | 24,2            | 14,9  | 53,5            | 25,9       | -19,0           |
| Griechenland                     | 8,9                       | 14,6            | 24,9                      | 50,6            | 50,2  | 44,0            | 5,9        | 8,2             |
| - EFTA                           | 357,1                     | 686,9           | 402,9                     | 761,3           | 18,7  | 17,2            | 20,9       | 14,5            |
| Österreich                       | 186,3                     | 356,4           | 184,7                     | 364,0           | 14,6  | 14,8            | 15,5       | 14,9            |
| Norwegen                         | 22,0                      | 39,8            | 35,0                      | 67,4            | 60,7  | 56,5            | 7,8        | 4,9             |
| Schweden                         | 93,6                      | 178,9           | 117,3                     | 193,5           | 20,7  | 16,3            | 60,4       | 35,1            |
| Portugal                         | 17,2                      | 40,1            | 27,9                      | 63,8            | 8,1   | 31,2            | -16,3      | -10,2           |
| Finnland                         | 34,2                      | 62,3            | 36,9                      | 70,4            | 27,1  | 17,6            | 12,5       | 5,6             |
| Island                           | 3,9                       | 9,5             | 1,1                       | 2,1             | -14,9   | -28,7           | -36,0      | -30,7           |
| - übrige                         | 90,6                      | 194,5           | 156,1                     | 306,2           | 23,5  | 36,9            | 19,6       | 18,1            |
| - Ausser-europäische OECD-Länder | 587,6                     | 1383,4          | 671,8                     | 1278,3          | 4,4   | 20,3            | 42,2       | 40,2            |
| USA                              | 368,6                     | 945,4           | 420,4                     | 808,9           | 1,8   | 26,3            | 46,1       | 43,5            |
| Kanada                           | 15,9                      | 31,2            | 38,8                      | 78,8            | -33,2   | -29,1           | -14,4      | -11,7           |
| Japan                            | 195,5                     | 390,1           | 166,0                     | 305,4           | 16,3  | 14,2            | 59,9       | 55,3            |
| Australien/Neuseeland            | 7,6                       | 16,7            | 46,5                      | 85,3            | -15,6   | -1,8            | 31,0       | 37,4            |
| Nicht-OECD-Länder                | 842,5                     | 1585,4          | 1186,1                    | 2152,7          | 26,6  | 20,1            | 18,6       | 6,2             |
| - Entwicklungsländer             | 654,2                     | 1208,9          | 963,9                     | 1777,0          | 42,6  | 33,2            | 16,9       | 4,4             |
| davon: OPEC-Länder               | 160,9                     | 299,8           | 346,4                     | 646,5           | -12,1   | -19,6           | 10,2       | -1,0            |
| - Staatshandelsländer            | 177,0                     | 342,9           | 175,7                     | 291,3           | -11,9   | -14,3           | 32,1       | 18,6            |
| - europäische                    | 162,4                     | 312,9           | 150,9                     | 247,0           | -13,7   | -16,7           | 23,8       | 15,1            |
| - asiatische                     | 14,6                      | 30,1            | 24,8                      | 44,3            | 15,0  | 22,2            | 121,2      | 42,1            |
| - Südafrika                      | 11,3                      | 33,6            | 46,6                      | 84,4            | 90,6  | 164,5           | 9,4        | 5,9             |
| Insgesamt                        | 5799,7                    | 11164,2         | 4866,7                    | 9227,4          | 22,8  | 21,5            | 21,0       | 17,4            |

**GATT Code des normes: Notification 84.40**

|  |
|--|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>  |
| 2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation  |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: |
| 4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Outils électriques portatifs   |
| 5. Intitulé: Outils électriques portatifs. Règles générales de sécurité  |
| 6. Teneur: Le projet établit les règles de sécurité  |
| 7. Objectif et justification: Amélioration en accord avec la publication CEI   |
| 8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "La normalisation roumaine" et le texte intégral par "L'Editure technique"  |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1984-09-01  |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 1984-03-01  |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09   |

**GATT Code des normes: Notification 84.41**

|   |
|---|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>   |
| 2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation   |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:   |
| 4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):   |
| 5. Intitulé: Tuyaux, coudes, manchons, flexibles de caoutchouc pour le système de refroidissement des véhicules   |
| 6. Teneur: La norme établit les conditions techniques de qualité, les règles du contrôle de la qualité, les méthodes pour la vérification de la flexibilité à température réduite et de l'élasticité, les spécifications concernant l'emballage, marquage et stockage des tuyaux, coudes, manchons et flexibles en caoutchouc utilisés pour le système de refroidissement des véhicules |
| 7. Objectif et justification: Amélioration des conditions techniques: résistance au rupture des couches de caoutchouc résistant à l'inclusion dans l'huile ASTM, déformation permanente à compression, résistance à non-éclatement de 14,5 barr   |
| 8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "La normalisation roumaine" et le texte intégral par "L'Editure technique"   |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1985-01-01   |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 1984-03-31   |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09  |

## IC Industries Finance Corporation N.V. Curaçao

**6¾% Anleihe 1981-91 von sFr. 75 000 000 nom.**

(Valoren-Nummer 554 230)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 25. März 1984 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 25. März 1984 unverändert sFr. 75 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Algerische Aussenhandelsbank AG Zürich

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

am Montag, 16. April 1984, 14 Uhr, am Sitz der Bank.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. April 1983.
2. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1983.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1983.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1983 sowie der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären am Sitz der Bank, Schützengasse 4, 8001 Zürich, zur Verfügung.

Zürich, den 23. März 1984

Der Verwaltungsrat

## Genossenschaft Solidaritätsfonds der Auslandschweizer

### 16. ordentliche Generalversammlung

Die 16. ordentliche Generalversammlung findet im Rahmen der diesjährigen Auslandschweizerzertagung statt am Samstag, 12. Mai 1984, um 15.30 Uhr, im Konferenzsaal «Zürich» im Muba-Hauptgebäude, in Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der 15. ordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1983 in Zürich.
2. Abnahme:
  - a. des Geschäftsberichtes für das Jahr 1983;
  - b. der Jahresrechnung 1983, der Bilanz per 31. Dezember 1983 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Vorstandes.
4. Beschlussfassung über das Verwaltungskostenbudget 1985.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Bern, den 21. März 1984

Genossenschaft  
Solidaritätsfonds der Auslandschweizer  
Der Geschäftsführer: B. Invernizzi

## Interanlagen Holding AG, Basel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

vom 26. April 1984, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Steinenbachgässlein 34, 4051 Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme und Genehmigung von Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1983.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Der Verwaltungsrat

## MDV-Rechencenter AG, Pfäffikon SZ

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 4. April 1984, um 10 Uhr, im Architekturbüro Guhl, Churerstrasse 24, Pfäffikon SZ, 2. Stock.

Traktanden:

1. Demission der bisherigen drei Verwaltungsräte.
2. Neubestellung des Verwaltungsrates.
3. Varia.

In bezug auf die Aktionärsvertretung wird auf Art. 11 der Statuten vom 8. Juli 1982 verwiesen.

Pfäffikon, den 22. März 1984

Im Auftrag:  
Die Kontrollstelle



SAVOY HOTEL BAUR EN VILLE AG ZÜRICH

### Einladung zur 77. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 12. April 1984, 18 Uhr, im Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

Traktanden:

1. Vorlage von Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1983 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
  - 2.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - 2.2 Entlastung der Verwaltung;
  - 2.3 Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen bei der Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zur Einsichtnahme auf.

Die Eintritts- und Stimmkarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 9. April 1984 bei der Fides Treuhandgesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 26. März 1984

Der Verwaltungsrat

## AG für Anlagen in Canada, Vaduz (FL)

### Anteilscheine des Carlton Tower Fonds

Der Fonds ist liquidiert worden. Ab 2. April 1984 findet die Schlüsselausschüttung von kan. \$ 1070.16 statt (kan. \$ 1092.- abzüglich 2% Gewinnbeteiligung der Fondsverwaltung laut Art. 11 des Verwaltungsvertrages) gegen Einreichung der Mäntel versehen mit Coupon Nr. 39 und folgende.

Die Auszahlung erfolgt in kanadischen Dollars per Check auf Montreal oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet.

Zahlstelle in der Schweiz: Bank Cantrade AG  
Bleicherweg 30  
8038 Zürich

Vaduz, den 26. März 1984

## Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich

### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1983

eine Dividende von Fr. 32.- pro Aktie

auszuzahlen. Ab 27. März 1984 wird

Coupon Nr. 35 unserer Aktie mit  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
also mit netto

Fr. 32.-  
Fr. 11.20  
Fr. 20.80

beim Hauptsitz und sämtlichen Zweigstellen der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Bank Leu AG und der Privatbank A. Sarasin & Cie eingelöst.

Zürich, den 26. März 1984

Der Verwaltungsrat

## PRO INVEST IN LIQUIDATION

Schweizerischer Anlagefonds  
für Liegenschaften und Aktien seit 1959

### Coupons-Ausschüttung

Per 31. März 1984

Coupon Nr. 37 brutto  
abzüglich Verrechnungssteuer (35%)

Fr. 4.70  
Fr. 1.65  
Fr. 3.05

Nettoausschüttung

Zahlstellen:

AMRO Bank und Finanz, Basel, Bern, Genf und Zürich (Depotbank)  
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau, und Filialen (Depotbank)  
Bank in Langnau, Langnau  
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne, sowie Filialen und Agenturen  
Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal, und Filialen  
Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Fribourg, und Agenturen  
Ehinger & Cie AG, Basel  
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal, und Filialen  
Rüd, Blass & Cie, Inhaber Blass & Cie, Zürich  
Solothurner Handelsbank, Solothurn, und Filialen.



# Schweizerische Eidgenossenschaft

## 4½% Eidgenössische Anleihe 1984-94 von rund Fr. 250 000 000

**Emissionspreis:**  
**Laufzeit:**  
**Zeichnungsschluss:**

Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt  
10 Jahre fest  
29. März 1984, mittags

### Prospekt

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 29. September 1983 und mit Ermächtigung des Bundesrates nimmt das Eidgenössische Finanzdepartement nachstehende Anleihe auf, deren Erlös für den teilweisen Deckung des Kapitalbedarfs des Bundes und seiner Betriebe dient.  
4½% Anleihe 1984-94 im Betrage von rund Fr. 250 000 000.

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden; andernfalls werden Titel zugestellt.

### Anleihebedingungen

#### A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 10. April 1984 zu 4½% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 10. April versehen. Der erste Coupon wird am 10. April 1985 fällig. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 10. April 1994.

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden spesenfrei, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei allen Banken in der Schweiz eingelöst.

Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfall auf. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach Fälligkeit.

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung von Basel, Genf und Zürich.

Valoren-Nr. 015597 Titel

Valoren-Nr. 015598 Schuldbuchforderungen

### Erläuterungen

Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein - nebst dem gewünschten Betrag - den höchsten Preis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gezeichneten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsangebote mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig.

Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von 20 000 Franken eine Offerte ohne Zeichnungsangebot einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

### B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft. Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

### Emissionsbedingungen

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von rund 250 000 000 Franken bis zum 29. März 1984, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der Emissionspreis und der definitive Anleihebetrag werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
2. Zeichnungen werden bei allen Banken und Sparkassen in der Schweiz entgegengenommen.
3. Die Zuteilung der berücksichtigten Zeichnungsangebote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
4. Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Anleihebetrag um höchstens 20% zu erhöhen oder zu reduzieren.
5. Die Liberierung der zugestellten Beträge hat am 10. April 1984 zu erfolgen.
6. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich.

Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugewiesenen Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 19. März 1984

Eidgenössisches Finanzdepartement  
Stich

Der Emissionspreis wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die Zuteilung erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Preise. Es werden so viele Offerten berücksichtigt als nötig sind, um den Betrag von rund 250 000 000 Franken zu decken. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata-Zuteilung erfolgen.

# Confédération Suisse

## 4½% Emprunt fédéral 1984-94 de fr. 250 000 000 environ

**Prix d'émission:**

**Durée:**

**Fin de la période de souscription:**

Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues

10 ans ferme

29 mars 1984, à midi

### Prospectus

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 29 septembre 1983 et avec l'autorisation du Conseil fédéral, le Département fédéral des finances émet l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à la couverture partielle des besoins en capitaux de la Confédération et de ses entreprises.

4½% Emprunt fédéral 1984-94 de fr. 250 000 000 environ

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

### Modalités de l'emprunt

#### A. Titres

Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 4½% l'an à partir du 10 avril 1984 et sont munies de coupons annuels au 10 avril. Le premier coupon viendra à échéance le 10 avril 1985. Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 10 avril 1994.

Les coupons échus sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et de toutes les banques en Suisse. Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.

Pendant toute la durée de l'emprunt, les obligations sont cotées aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Saint-Gall et Zurich.

Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans un journal à Bâle, Genève et Zurich.

No de valeur 015597 Titres

No de valeur 015598 Créances inscrites

### B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les titres s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

### Conditions d'émission

La Confédération suisse offre le montant de fr. 250 000 000 environ en souscription publique jusqu'au 29 mars 1984, à midi aux conditions suivantes:

1. Le prix d'émission et le montant définitif de l'emprunt seront fixés sur la base des offres de souscription reçues, conformément au commentaire ci-après.
  2. Les souscriptions sont reçues par toutes les banques et caisses d'épargne de Suisse.
  3. L'attribution se fera immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire susmentionné.
  4. La Confédération suisse se réserve le droit d'augmenter ou de réduire le montant de l'emprunt de 20% au maximum.
  5. La libération des montants attribués devra s'effectuer le 10 avril 1984.
  6. Les titres seront délivrés dès que possible.
- L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse, Berne) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette.

Berne, le 19 mars 1984

Département fédéral des finances  
Stich

### Commentaire

Le présent emprunt est émis selon le système d'appel d'offres (enchères). Sur le bulletin de souscription, le souscripteur indique - en plus du montant désiré - le prix maximum (en pourcentage, avec un seul chiffre après la virgule) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs offres avec des montants et des prix différents. Les souscriptions qui ne dépassent pas 20 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernière offre encore prise en considération.

L'attribution sera effectuée dans l'ordre décroissant des prix offerts. On retiendra autant d'offres qu'il est nécessaire pour atteindre le montant de fr. 250 000 000 environ. Les attributions pourront être réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse encore prise en considération.

# M Metallwerke AG, Dornach

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der **ordentlichen Generalversammlung** auf Mittwoch, 25. April 1984, 16 Uhr, ins Personalhaus der Gesellschaft, Weidenstr. 24, Dornach, eingeladen.

**Traktanden:**

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1983.
2. Revisorenbericht.
3. Beschlussfassung über:
  - a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - b. Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsleitung;
  - c. Vortrag des Verlustes auf neue Rechnung.
4. Statutarische Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 17. April 1984 bei der Gesellschaft in Dornach bezogen werden gegen Vorlage der Aktientitel oder eines Bankdepotscheines.

Die Bilanz und die Erfolgsrechnung sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht sind vom 13. April 1984 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft aufgelegt.

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. Halm

# EGL ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG

## Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1982/83 beträgt für jede alte Aktie Fr. 40.-, für jede neue, ab 1. April 1983 dividendenberechtigte Aktie Fr. 20.-. Sie gelangt abzüglich 35% eidgenössische Verrechnungssteuer vom 27. März 1984 an mit

netto Fr. 26.- pro alte, bzw. Fr. 13.- pro neue Aktie

gegen Abgabe des Coupons Nr. 34 spesenfrei zur Auszahlung bei der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich  
der Bank Leu AG, in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein, in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau  
sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG · CH-4335 Laufenburg · Telefon 064-64 11 41

## SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei

**Gustav Maag**  
Tel. 01 491 90 88  
Badenerstrasse 450  
8004 Zürich

„Ich will keine Zeit mit ärgerlichem Geldeintreiben verschwenden. Darum verpasse ich es nie, bei Geschäftsabschlüssen vorerst eine Auskunft bei Creditreform zu verlangen.“

## Creditreform

die grosse Wirtschaftsauskunftei Europas  
20 Kreisbüros allein in der Schweiz.

|          |              |            |              |
|----------|--------------|------------|--------------|
| Aarau    | 064 22 33 12 | Lugano     | 091 23 16 21 |
| Basel    | 061 35 11 28 | Luzern     | 041 31 13 44 |
| Bern     | 031 25 31 31 | Neuchâtel  | 038 35 59 33 |
| Biel     | 032 23 88 50 | St.Gallen  | 071 23 19 51 |
| Ch.Fonds | 039 23 36 54 | Schausen   | 052 23 98 07 |
| Chur     | 081 22 06 86 | Solothurn  | 065 22 31 11 |
| Fribourg | 037 24 23 06 | Wien/Isden | 072 22 27 22 |
| Göndve   | 022 21 01 77 | Wilthur    | 052 25 98 07 |
| Hoerbrug | 071 72 45 11 | Zug        | 042 31 50 46 |
| Lausanne | 021 22 21 14 | Zürich     | 01 362 94 00 |

## Toscana und Südfrankreich

600 Bauernhöfe, Landhäuser, Rusticos zum Ausbauen.

Anfragen bei P. Aebersold, A. Digentl, Immobilien-Agentur, Walchstrasse 17, CH-8023 Zürich, Telefon 01/362 95 05.

Die Quelle zum günstigen Qualitätsinkauf

## Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen  
Preis pro 100 Rollen + Porto  
Holzhaltig

- 58 mm breit 75 mm ø Fr. 53.-
- 65 mm breit 70 mm ø Fr. 55.-
- 70 mm breit 70 mm ø Fr. 60.-
- 85 mm breit 70 mm ø Fr. 75.-

Holzfrei für Elektronenrechner

- 57 mm breit 70 mm ø Fr. 71.-
- 65 mm breit 70 mm ø Fr. 77.-
- 70 mm breit 70 mm ø Fr. 95.-
- 90 mm breit 65 mm ø Fr. 109.-

Mindestlieferung 100 Stück pro Art  
Bitte bei jeder Bestellung Grösse und Modell angeben.

## Script Büro

Eichwiesstrasse 2, Postfach  
8630 Rüti ZH  
Telefon 055 31 75 77



## Die Hasler

## Betriebsklima-Verbesserungs-Anlage

### EZH 2A verbessert das Klima bei Betrieben mit 32 bis 128 telefonierenden Mitarbeitern.

### Und sorgt für gutgelaunte Telefonistinnen samt zufriedenen Kunden.

Die meisten innerbetrieblichen Kommunikationsprobleme sind eigentlich Telefonprobleme. Die EZH 2A von Hasler löst sie. Dank Mikroprozessor-Technik und optimaler Anpassungsfähigkeit an alle wechselnden Bedürfnisse Ihres Betriebes.

Firmen-Strukturen ändern sich überraschend schnell. Was auch veränderte Kommunikationsabläufe mit sich bringt. Und je beweglicher Ihre Telefonanlage ist, desto besser bekommen Sie Ihre Kommunikationsprobleme in den Griff. Mit der mikroprozessor-gesteuerten Haustelevonzentrale EZH 2A von Hasler gibt es keine Anpassungsschwierigkeiten. Nach Bedarf hat sie nämlich 32 bis 128 interne und bis zu 20 externe Anschlüsse.

Sie ist jederzeit ausbaufähig dank einem wohlgedachten Baukastensystem von Hardware und Software.

Selbstverständlich bietet Ihnen die EZH 2A alles, was Sie sich von einer hochmodernen Haustelevonzentrale nur wünschen können:

Automatischer Rückruf, Anrufumleitung, Kurzwahl, Dreier-Konferenzschaltung, Ringruf, «Anklopfen» bei besetzten Verbindungen und vieles mehr.

Wobei alle Funktionen sich genau Ihren Bedürfnissen anpassen lassen.

So trägt Hasler zur Verbesserung des Betriebs- und Gesprächsklimas bei. Und das merkt jeder, der bei Ihrer Firma anruft, bereits daran, wie freundlich man ihn begrüsst. Wir informieren Sie gerne über unsere elektronischen Haustelevonzentralen für kleinere, mittlere und grössere Betriebe.

**Hasler.**  
**Bessere Verbindungen**  
**von Mensch zu Mensch.**

# Hasler

Hasler AG  
Abt. Information  
Belpstrasse 23  
3000 Bern 14  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 911 119 hag ch



Inserate  
erschliessen  
den Markt

Senden Sie uns bitte die Unterlagen über die elektronischen Haustelevonzentralen von Hasler.

Wir benötigen ca. .... Amtsleitungen und  
ca. .... interne Anschlüsse.

Firma \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ 33

Hasler AG, Abt. Information, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Telefon 031 65 21 11, Telex 911 119 hag ch

**Lonrho International Finance N.V.**  
**Curaçao, Netherlands Antilles**  
 avec cautionnement solidaire de Lonrho Public Limited Company,  
 Londres, Angleterre  
 (Numéro de valeur 557 334)

L'emprunt 1984-1994 offert en souscription publique jusqu'au 23 mars 1984 avec un montant nominal minimal de fr.s. 80 000 000 a été augmenté à fr.s. 100 000 000 nominal.

Mars 1984

Par ordre:  
 Kredietbank (Suisse) SA

**GBI Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève**

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 13 avril 1984, à 10 h., au siège social, cours des Bastions 14, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1983.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Affectation du bénéfice net.
4. Décharge de l'administration.
5. Elections.
6. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 2 au 12 avril 1984, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de la banque.

Pendant la même période, le rapport annuel, avec bilan, compte de pertes et profits, propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net, rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires à notre siège social.

Genève, le 8 mars 1984

Le conseil d'administration

**Tungstentools SA, Mezzovico**

**Convocazione assemblea generale ordinaria**

I Signori azionisti sono invitati a partecipare all'assemblea generale ordinaria della Tungstentools SA, Mezzovico, che si terrà presso la sede sociale il giorno lunedì 9 aprile 1984, alle ore 17.30.

Ordine del giorno:

1. Presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio al 31 dicembre 1983.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sulla proposta del conto perdite e profitti e del bilancio al 31 dicembre 1983.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Approvazione del conto perdite e profitti e del bilancio al 31 dicembre 1983, con scarico al consiglio di amministrazione e all'ufficio di revisione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Lugano, il 27 marzo 1984

Il consiglio d'amministrazione

Inserate  
 im  
 SHAB  
 haben  
 Erfolg



**CLIMATISATION**

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

**Westelectro SA**  
 Ch. des Pyramides 1  
 1007 Lausanne  
 Tél. 021 24 10 44  
 Rue Dancet 17  
 1205 Genève  
 Tél. 022 29 70 11

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

**Das neue Pensionskassengesetz**

Eine Flut von Vorschriften und Einschränkungen kommt auf Sie zu; das neue Pensionskassengesetz. Sorgen Sie deshalb jetzt dafür, dass die zweite Säule das Fundament – auf dem sie steht – nicht erdrückt Ihr Unternehmen.

Das neue BVG schreibt die paritätische Mitbestimmung von Arbeitnehmer und Arbeitgeber vor. Was Sie jetzt unternehmen müssen, um trotzdem Herr über Ihr Geld zu bleiben, zeigt Ihnen ein neuer, hochaktueller Praxistagebucher.

**Das neue Pensionskassengesetz**

Rechtlich und wirtschaftlich abgesicherte Gestaltungsmuster zur Anpassung oder Neugründung, Organisation und Führung von Pensionskassen

Dieses unentbehrliche Handbuch beantwortet Ihnen sämtliche Zweifelsfragen zur beruflichen Altersvorsorge anhand von leichtverständlichen Fallbeispielen, präzisen Kommentaren, handlichen Mustern und übersichtlichen Checklisten. Wissen Sie z. B.

- welche Möglichkeiten Ihnen offenstehen, um auf das neue Gesetz optimal zu reagieren?
- wie Sie über bereits angehäuftes Kapital Ihre freie Verfügungsmacht behalten können?
- wie Sie Stiftungsgelder in Ihr Unternehmen zurückfliessen lassen oder in Ihrer eigenen Firma anlegen können?
- wie Sie eine Kostenexplosion in der Administration verhindern können?

Neben der jederzeit neuesten Information, die Ihnen die notwendige Rechtssicherheit garantiert, erhalten Sie kosten- und zeitsparende Tips für eine für Sie möglichst vorteilhafte Gestaltung Ihrer Pensionskasse. Sie erfahren u. a.

- was Sie unbedingt ins Reglement aufnehmen müssen, damit Sie Ihrem Unternehmen keine finanziellen Risiken aufbürden, die eines Tages verheerende Folgen haben könnten
- wie Sie Sicherheit und Rendite optimal verbinden können
- wie Sie die neuen Vorschriften in z. T. massive Steuervorteile umwandeln können
- wie weit Sie Ihre Mitarbeiter verpflichten können, sich über das Obligatorium hinaus zu versichern, und wann Sie dies tun sollten
- warum und wie Sie das Reglement Ihrer jetzigen Pensionskasse noch vor Inkrafttreten des neuen Gesetzes ändern sollten, damit Ihnen danach keine nachteiligen Folgen entstehen

3 bis 4 Aktualisierungen jährlich stellen sicher, dass Sie auch morgen noch auf ein aktuelles Werk zurückgreifen können und auf sämtliche Fragen zur 2. Säule die nach neuestem Recht gültigen Antworten erhalten. Sie können somit jederzeit auf die drastische Einschränkung Ihrer Privatautonomie die richtige Antwort finden. Die neuen Verordnungen und Vorschriften werden für Sie laufend verarbeitet.

Sie erhalten aber auch unentbehrliche Arbeitshilfen, wie

- Musterstatuten und Musterreglemente
- Rentabilitätsvergleiche
- Checklisten für eine optimale Liquiditätsplanung
- Vorlagen für die Administration und das Rechnungswesen
- verständlich kommentierte Gesetzes- und Verordnungstexte

Loseblattsystem «Das neue Pensionskassengesetz», ca. 3 bis 4 Aktualisierungen pro Jahr (Seitenpreis 48 Rappen), die dem Besteller sofort nach Erscheinen zugestellt werden. Abbestellung jederzeit möglich.

**Wichtige Pensionskassen-Termine:**  
 bestehende Kassen können sich ins Register eintragen lassen: 1. 1. 1984  
 die Auffangeinrichtungen müssen betriebsbereit sein: 1. 7. 1984  
 das neue BVG tritt in Kraft: 1. 1. 1985  
 Sie müssen sich informieren: Sofort

Am besten bestellen Sie sofort, indem Sie den untenstehenden Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an: WEKA-VERLAG AG, Flüelastr. 47, Postfach, 8047 Zürich, Telefon 01 493 13 66. Sie erhalten Ihr Werk sofort nach Erscheinen.

**Sofort-Bestellschein**

WK 2038

Ich bestelle \_\_\_ Ex. Das neue Pensionskassengesetz  
 ca. 1150 Seiten; Fr. 195.- (Bestell-Nr. 10700)

Herr/Frau \_\_\_\_\_  
 Firma: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 Plz./Ort: \_\_\_\_\_



WHO OWNS WHOM 1984 mit über 9000 Eintragungen:

6000 der bedeutendsten Schweizer Firmen und deren Hauptaktionäre

Die Beteiligungen von 30 Schweizer Grossunternehmen in Form übersichtlicher Diagramme

Personenregister: Das aufschlussreiche Aktionärs-Verzeichnis

Register Ausland: Beteiligungen von Schweizer Firmen an ausländischen Gesellschaften

Jährlich neue Ausgabe mit unzähligen Mutationen und Ergänzungen

**BESTELL-COUPON**

Ich/Wir bestelle(n) \_\_\_ Ex. WHO OWNS WHOM Ausgabe 1984 à Fr. 115.- + Versandkosten.  
 Name/Firma \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Datum \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_  
 Einsenden an: U. Bär Verlag, Toddistrasse 63, 8002 Zürich, Tel. 01 202 25 15 (WHO OWNS WHOM ist auch im Buchhandel erhältlich.)

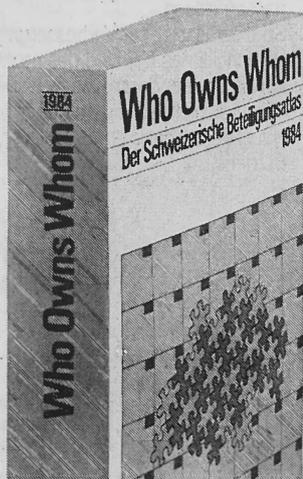
**Management-Fragen:**

**Wer ist denn eigentlich Hauptaktionär der Firma \_\_\_\_\_ ?**

**An welchen Gesellschaften ist Herr \_\_\_\_\_ beteiligt?**

**Was für Aktienmehrheiten besitzt der \_\_\_\_\_-Konzern?**

Es gibt einige wenige Bücher, die ins feste Inventar jedes Unternehmens gehören. WHO OWNS WHOM 1984 ist eines davon: Weil man die Namen der grossen Mehrheitsaktionäre – Firmen und natürliche Personen – kennen muss. Weil die Beteiligungsverhältnisse in der Schweizer Wirtschaft kompliziert sind. Weil nachschlagen noch immer einfacher ist als langes Recherchieren. WHO OWNS WHOM 1984 ist soeben erschienen – neu überarbeitet, umfangreicher, grifffähig, unentbehrlich. Und nicht einmal so teuer wie drei Handelsauskünfte.



Neueste Ausgabe! 665 Seiten, Fr. 115.- plus Versandkosten

**U. Bär Verlag**  
 Toddistrasse 63 8002 Zürich  
 Tel. 01 202 25 15

VETA